Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendr'kse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St.Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No.: 14 DINSDAG 18 JANUARI 1977

DIRECTEURSCHAP CIA OPNIEUW OMSTREDEN ZAAK

Voordracht vertrouweling Kennedy-kliek afgewezen

Eerste klap voor Carter

WASHINGTON. — De aanstaande president van de V.S., Jimmy Carter, heeft tegenover het overwegend Democratische congres een gevoelige nederlaag geleden toen gisteren zijn voordracht van Theodore Sorensen, eertijds "script writer" en vertrouwensman van president John Kennedy voor de functie van directeur van de CIA, de Amerikaanse inlichtingendienst, afketste op bezwaren in de senaat. Sorensen trok weliswaar zelf zijn kandidatuur voor de functie in, maar dit neemt niet weg, dat de Amerikaanse senaat met dit politiek incident aan Carter wilde duidelijk maken, dat de wetgevende macht zich meer dan voorheen zelfstandig opstelt tegenover de executieve. Carter zelf gaf in Plains, zijn voorlopige Witte Huis, een verklaring uit, waarin hij zegt een en ander diep te betreuren. Het besluit van Sorensen, die hij eerder in bescherming had genomen, noemde Carter "edelmoedig en altruistisch in die zin dat het de nieuwe regering en het land een controverse heeft bespaard, die de gemoederen in beroering had kunnen brengen".

De kandidatuur van Sorensen was in de senaatscommissie voor de inlichtingendiensten, die zijn benoeming zou moeten goedkeuren, een omstreden zaak geworden. Sommige leden hadden al laten doorschemeren dat ze **tegen zouden stemmen.** Sorensen, die een naaste medewerker van president John Kennedy is geweest, kwam in opspraak toen bekend werd dat hij indertijd geheime documenten heeft meegenomen uit het Witte Huis, en de stukken heeft gebruikt in een boek. Senators hebben ook opgemerkt dat Sorensen later een belastingvermindering wist te krijgen omdat hij enkele van zijn stukken teruggaf aan de regering. Als bezwaar tegen Sorensens benoeming is ook aangevoerd dat hij geen ervaring heeft met inlichtingenwerk en dat hij tijdens de wereldoorlog militaire dienst weigerde op grond van gewetensbezwaren. Toen de senaatscommissie gisteren de hoorzitting over Sorensens benoeming begon maakte Sorensen voor de commissie bekend dat hij Carter had gevraagd zijn kandidatuur voor de CIA-post terug te nemen gezien de groeiende stroom van kritiek. Het afgelopen weekend heeft Carter Sorensen in bescherming genomen tegen de kritiek en zijn vertrouwen in hem uitgesproken. Toen Sorensen voor de senaatscommissie verscheen begon hij met het voorlezen van een tien pagina's tellende verklaring, waarin hij zei dat hij zich niet zou laten intimideren voor ,,degenen die mij willen treffen, of via mij gouverneur Carter willen treffen". Na het voorlezen van deze tevoren opgestelde verklaring legde Sorensen zijn papieren opzij en zei tegen de commissie: ,,Maar het is nu duidelijk dat een aanzienlijk deel van de senaat, en van de inlichtingendiensten, niet bereid is een buitenstaander zoals ik te aanvaarden als directeur van de CIA.

Het is evenzeer duidelijk dat blijven vechten voor deze post - zoals ik van nature geneigd ben te doen alleen maar moeilijkheden zal opleveren voor de nieuwe regering in het geval mijn kandidatuur wordt verworpen, of mij zal kortwieken in mijn doelmatigheid als directeur als mijn kandidatuur wordt aanvaard".

Onder de regering-Kennedy was Sorensen een van de belangrijkste presidentiele adviseurs, die Kennedy's redevoeringen schreef en ook in belangrijke mate bijdroeg aan de wetgeving. Toen Carter Sorensen voordroeg voor de CIA-post wees de President-elect er op dat zijn kandidaat onder Kennedy deelnam aan de vergaderingen van de nationale veiligheidsraad, en invloed uitoefende op de beslissingen die op hoog niveau genomen werden. Op grond daarvan meende hij dat Sorensen beschikte over voldoende inzicht en ervaring met het inlichtingenwerk. De recente kritiek op Sorensen wees Carter afgelopen weekend als ondergrond en onrechtvaardig van de hand.

ROME — Door een staking van de typografen zullen morgen in Italie geen kranten verschijnen: De typografen willen met een staking van één dag protesteren tegen het afbreken van de onderhandelingen over een nieuwe cao.

NEW YORK — Burgemeester Abraham Beame van New York heeft bepaald dat zijn sta... ...koffie. Hij heeft dan ook gelast dat het koffiegebruik in de stadsziekenhuizen, gevangenissen en andere stadsinstellingen met een derde wordt ingekrompen.

Zo zal in de gevangenissen nu nog maar eenmaal per dag koffie worden verstrekt.

Beame wil de gemeentekas zo 766.000 dollar per jaar besparen.



BANGKOK — De strijd van de regeringstroepen van Thailand tegen de guerrillas in het zuiden van het land gaat nog altijd voort. Hier een beeld van een gevechtswagen in de modderige jungle in een klein kampement. De militairen maken van een pauze gebruik weer wat op verhaal te komen en hun uitrusting schoon te maken.

Deskundige

HET BERICHT dat het Bestuurscollege van Curacao op initiatief van gedeputeerde Don Martina heeft besloten de Nederlandse ir. Merz voor een periode van drie jaar als adviseur bij LVV aan te trekken en hem daar met de leiding te belasten, houdt reeds enige dagen de gemoederen bezig.

Vooral het waarnemend-hoofd van LVV, die de kans voorbij ziet gaan om eindelijk tot hoofd van deze afdeling benoemd te worden, draagt ertoe bij dat de discussies fel oplaaien. Dit waarnemend-hoofd, oud-gedeputeerde voor de DP, heeft behalve persoonlijke belangen ook politieke motieven voor ogen, immers een hetze ontketenen tegen de gedeputeerde in kwestie biedt gelijktijdig gelegenheid om in het kader van de verkiezingscampagne Frente Obrero weer eens aan te vallen.

Waar gaat het in feite om? De bezwaren van de betrokkenen concentreren zich voornamelijk op de heer Merz in verband met diens vergevorderde leeftijd. Daarnaast laat men - hoewel niet openlijk - doorschemeren dat gedeputeerde Martina geen Europese Nederlander had moeten aantrekken voor zijn functie, terwijl er toch Antilliaanse krachten aanwezig zijn die hetzelfde werk zouden kunnen doen. O.i. volkomen terecht heeft de gedeputeerde geantwoord dat dit laatste zeer te betwijfelen valt. Immers in de afgelopen jaar hebben de betrokken Antilliaanse ,,deskundigen" nauwelijks bijgedragen tot de uitbreiding en verbetering van de land- en tuinbouw en de veeteelt op Curacao.

Ir. Merz geboren in Indonesie, heeft jarenlange ervaring op het gebied van de tropische land- en tuinbouw en heeft diverse patenten op zijn naam staan op het terrein van produktieverbeterende methodes in gebieden met hetzelfde klimaat als het onze. Het argument dat in een lokaal dagblad werd gebruikt tegen de heer Merz, namelijk dat een ,,buitenlandse deskundige" geen flauw benul heeft van wat er bij ons kan groeien en dat ,,Europese veeteelt" in ons klimaat niet zou kunnen gedijen is dan ook volkomen ridicuul.

Wij zijn het eens met alle critici die naar voren brengen dat bij voorkeur een Antilliaan benoemd moet worden op een verantwoordelijke positie als die van hoofd LVV. Maar er is geen geschikte kandidaat beschikbaar en degenen die het werke-

(Men leze verder op pag. 3)

Nabestaanden slachtoffers busramp kapen voertuigen

MEXICO-STAD - Woedende nabestaanden van de slachtoffers van een busongeluk waarbij het afgelopen weekeinde in Mexico 37 mensen om het leven kwamen, hebben zestien bussen gekaapt en gedreigd ze in brand te steken. Ze eisen een schadevergoeding van in totaal ongeveer 1 miljoen gulden.

Zesendertig mensen, onder wie zeven kinderen, kwamen zondagmorgen om toen een afgeladen stadsbus op een spoorwegovergang werd gegrepen door een trein in een noordelijke buitenwijk van Mexicostad.

De chauffeur van de bus kwam ook om. Volgens overlevenden had hij geen aandacht geschonken aan waarschuwingen van passagiers niet te proberen voor de aanstormende trein de overweg te passeren.

Het was voor de derde keer in een jaar tijd dat op dezelfde overweg een dergelijk ongeluk gebeurde.

Een woordvoerder van familieleden van de slachtoffers zei dat ze zelf de kosten voor de begrafenissen hadden betaald en dat zij nog niet met directieleden van de busonderneming hadden gesproken. Hij liet weten dat de bussen niet zouden worden teruggegeven voordat met de maatschappij een regeling was getroffen.

De zegsman beschuldigde de autoriteiten ervan dat zij doorgaan met het geven van vergunningen aan mensen, die geen ervaring hebben in het besturen van grote voertuigen.

Felipe Cerecedo, een lid van commissie voor verkeer in het lagerhuis van het congres, heeft na het ongeluk de regering gevraagd de vele privé-buslijnen over te nemen, die nu de verbindingen onderhouden in Mexico-stad. Aan alle verwarring, slechte organisatie en onverantwoordelijkheid zal pas een eind komen als de regering van het vervoer een openbare dienst maakt, aldus Lopez. De meeste van dergelijke ongelukken, zo voegde hij eraan toe, kunnen worden voorkomen als de chauffeurs niet zo snel zouden rijden. Maar ze hebben daarvoor toestemming van hun bazen en de autoriteiten staan het oogluikend toe.

ANTI-PLAK

FORBACH — Het gemeentebestuur van de Franse plaats Forbach heeft besloten de muren van alle openbare gebouwen te laten insmeren met een anti-aanplak-spul. De burgemeester van de stad, Jean-Eric Bousch, zei hiermee te willen voorkomen dat de muren van de gebouwen bij de komende gemeenteraadsverkiezingen helemaal volgeplakt worden. Muren die met het produkt behandeld zijn, kunnen niet meer met aanplakbiljetten worden beplakt, aangezien de biljetten van de muur glijden. De burgemeester zegt dat de kosten miniem zijn in verhouding met het bedrag dat nodig zou zijn om de muren na de verkiezingscampagne weer schoon te maken. Het produkt blijft twee tot drie maanden werkzaam.

Hof-behandeling BC-wapenzaak uitgesteld

ORANJESTAD — De strafzaak tegen MEP-leider B.C. inzake illegaal wapen- en munitiebezit welke dinsdagochtend in hoger beroep zou dienen, heeft geen doorgang gevonden aangezien de heer Croes om uitstel gevraagd heeft. Zoals bekend heeft hedenochtend een MEP-delegatie een gesprek gehad met Professor Jeukens.

Mevr. Abraham gehuldigd

KRALENDIJK — De minister-president, Juancho Evertsz, overhandigde namens de minister van Verkeer en Vervoer, welke door ziekte verhinderd was, aan mevrouw J.C. Abrahams-Craane, weduwe van de Bonairiaanse staatsman Julio Abrahams een speciaal, ingelijste vel postzegels met de beeltenis van haar overleden echtgenoot. De overhandiging had gisterenmiddag plaats in de zaal van de raad van ministers, en werd behalve door mevrouw Abrahams ook bijgewoond door twee zonen, Toon en Jopie en de dochter Iraida.

SANTIAGO. — Verscheidene provincies in het noorden van Chili zijn gisteren getroffen door een aardbeving. Er is geen melding gemaakt van slachtoffers of schade.

Cholera op Timor

JAKARTA — Een cholera-epidemie die rond de afgelopen kerstmis uitbrak in Oecussi, in het voormalige Portugees Timor, heeft tot nog toe aan 123 mensen het leven gekost, zo is in Jakarta vernomen. Op het nabijgelegen Soemba zijn 18 gevallen van cholera gesignaleerd.

JOHANNESBURG — De Britse onderhandelaar voor de kwestie Rhodesie, Ivor Richard, reist vandaag van Nairobi naar Kaapstad waar hij besprekingen zal voeren met de Zuidafrikaanse premier John Vorster. Dit is in Britse kringen in Johannesburg vernomen.

Richard zou vanavond een ontmoeting hebben met Vorster. De Britse minister van Buitenlandse Zaken, Anthony Crosland, zei gisteren in Londen dat er binnenkort nieuwe voorstellen zouden komen voor de Britse aanwezigheid tijdens de overgangsregering in Rhodesie.

Trein valt van viaduct

Tientallen doden bij spoorramp Australie

SYDNEY — In Australie is een expressetrein na ontsporing tegen de pylonen van een viaduct gereden dat vervolgens instortte. Massa's beton en auto's kwamen terecht op houten wagons vol forensen. De politie vreest dat er meer dan 80 doden en zeker 100 gewonden zijn waarmee Australie het zwaarste treinongeluk uit zijn geschiedenis heeft.

De met grote snelheid rijdende dieseltrein bracht honderden arbeiders en schoolkinderen uit Mount Victoria, 80 km ten westen van Sydney, naar laatstgenoemde stad toen twee wagons in Granville, een voorstad van Sydney, ontspoorden. Reddingsploegen zwoegden door de ruines om de opgesloten slachtoffers te bevrijden. Enorme kranen werden aangevoerd om de betonmassa's en verwrongen staal te verwijderen.

Via niet-geblokkeerde ramen zochten operatieploegen zich een weg om ter plaatse amputaties te verrichten. Met helikopters werden medicamenten aangevoerd. De brandweer was paraat om te voorkomen dat er branden zouden ontstaan daar er uit kapotgestoten hoofdleidingen gas ontsnapte en verschillende hoogspanningsleidingen de reddingsoperaties gevaarlijk maakten.



JIMMY CARTER
...tegenslag...

Dokter Welvaart bij opening ziekenhuis:

PATIENT VERPLICHTEN BIJ BEPAALDE ARTS TE BLIJVEN

KRALENDIJK — "Ons hospitaal is eigenlijk meer een verpleegtehuis, doch door de aanwezigheid van een nieuw Rontgen-toestel, EEG-apparaat, couveuse, het goed uitgerust Landslaboratorium, de operatiekamer en nieuwe technische toestellen, zoals sterilisator-autoclaaf, zuigapparaten wordt langzamerhand de mogelijkheid geboden om ons verpleeghuis een klein ziekenhuisje te noemen," deelde dokter Henk Welvaart, geneesheer directeur van het nieuwe Sint Franciscus hospitaal die met dr Johan Schrijvers en O. Cervantes verantwoordelijk is voor de gezondheidszorg van de 8500 Bonaireanen, de genodigden mee bij de opening van het ziekenhuis.

"Het gouvernement heeft de stichting een bijdrage gegeven, waardoor het mogelijk was om een volledig oog-heelkundig-chirurgisch instrumentarium aan te schaffen, zodat we binnenkort in staat zijn om ooghelkundige operaties uit te voeren en door de andere voorzieningen is het mogelijk dat de chirurg op zaterdagochtend een operatie-programma kan worden aangeboden. Behalve dat het goedkoper wordt voor het gouvernement, wordt voor de patient en zijn familie het verblijf in het ziekenhuis prettiger, omdat de bezoeken geen vliegreis vereisen. Maar voor we zover zijn", uitte dr Henk Welvaart zijn bezorgdheid, "moeten we er zeker van zijn dat we de technische machines goed beheersen". En dokter Welvaart dacht hierbij aan het meisje Mia Versluis in Nederland, dat door een fout bij een eenvoudige operatie (een knobbel van haar voet weghalen) jarenlang in een coma bleef en ook de rede van professor Smalhout, hoogleraar in de anaestesiologie, over de dood op tafel, waarbij hij de gevaren van de narcose nog eens benadrukt, deed dr Welvaart huiverig staan ten opzichte van het uitvoeren van operaties.

De ziekenhuis-directeur pleitte vervolgens voor een systeem dat de patienten gedwongen worden voor een bepaalde tijd bij een zelfde dokter te blijven en dat de gegevens centraal worden geregistreerd, zodat de huisarts weet, wie zijn patienten zijn. "Dit voorkomt ook nog een hoop frustatie bij arts en patient, als de patient in de avond de arts belt: immers in die uren kan de mening bij de arts postvatten: Waarom belt de patient me wel in de nacht, terwijl hij bij andere huisartsen patient is". Hieruit kunnen weigeringen voorkomen met als gevolg de bekende ingezonden stukken".

Hij ging vervolgens in op de trek van patienten naar Colombia, het medisch Mekka bij uitstek. Waarom? Het is veel goedkoper, operaties en ziekenhuiskosten bedragen maar een fractie van de prijzen op de Antillen en als ander goed argument noemde hij het feit dat behandeling mogelijk is bij specialisten, die de Antillen niet heeft zoals een uroloog, bestralingsartsen, neuro chirurchef. Het was de dokter opgevallen dat er zoveel patienten geopereerd terugkeren; zij zijn met vakantie op Colombia geweest, hebben voor alle zekerheid een dokter bezocht en met een snee in de buik en een doos met vitaminen staan ze na de vakantie in de spreekkamer om verslag uit te brengen, doch helaas weet men niet wat er uit het lichaam is weggenomen en elk gegeven ontbreekt. Als huisarts wordt het dan moeilijk om de film compleet te krijgen.

Dokter Henk Welvaart was ook voorstander voor langere contracten voor de artsen, die men wil laten uitkomen. Door de vaak korte contracten verdwijnt de arts als hij z'n patienten leert kennen en beetje papiaments begint te spreken. "Verplegend personeel: onze gediplomeerde zusters oefenen de medische zorg uit op velerlei gebied, behalve de werkzaamheden waarvoor ze zijn opgeleid, maken ze ook rontgenfoto's bedienen het EEG-toestel, couveuse, koelvitrine voor overledenen, zuigapparaten. Doch deze technische apparatuur wordt geleverd zonder gebruiksaanwijzing, omdat goed opgeleid personeel, deze apparaten, meestal een modificatie van het apparaat waarmee ze werken, zeer snel vakkundig kan besturen. Verzoeken om bijstand bij een groot hospitaal zijn ijdel gebleken, formele bezwaren werden naar voren gebracht, daadwerkelijke hulp is uitgebleven.

Dokter Welvaart deelde verder mee dat de family planning middels een particulier initiatief een fiasco geworden is en dat er thans weer een begin is gemaakt om de ouders te motiveren. Ook de scholen zullen in dit programma worden betrokken. Ook het prostitutieprobleem, dat de dokter al bij een andere gelegenheid aangeroerd had, baarde hem grote zorgen. Interesse van de overheid bestaat wel, daadwerkelijke maatregelen zouden mogelijk kunnen worden genomen via lokale autonome politieverordeningen, niet zozeer de geslachtsziekte, doch de ontwrichting in het sociale vlak in bestaande huwelijken baarde de dokter zorg.

Tot slot nam hij stelling tegen de opvatting dat particuliere patienten beter behandeld zouden worden dan gouvernementspatienten. Hierover zei hij letterlijk. "Ik ben het er beslist niet mee eens, dat, zoals wel eens wordt gehoord, een gouvernementspatient slechter zou worden behandeld dan een particulier patient, die voor zijn opname en behandeling zelf betaalt. Psychologisch is men soms wel van mening, dat wat men zelf betaalt, vooral als het duur is, beter zal zijn, dan wat men gratis ontvangt. Dit kan psychologisch waar zijn, doch medisch-ethisch is dit beslist onjuist. Het systeem van PP-kaarten en SVB-formulieren biedt de patient al de medische verzorging, die nodig is; zelfs de duurste medicijnen worden zonder restrictie door het PP-systeem betaald. Verwijzing naar specialisten, passages en verblijfskosten zijn geheel gratis, alle ziekenhuisopnamen, zelfs sociale indicaties, worden door de overheid betaald, zonder een enkele bijdrage van de patient. Er bestaat geen enkele beletsel om ziek te zijn; uiteraard kan dit systeem patienten creeren, doch afgezien daarvan komt de gouvernementspatient in een systeem te verkeren waarin hem alle ter beschikking staande hulp, gratis wordt geboden. De kleine zelfstandige, dat is een vergeten groep, die nergens op terug kan vallen als er geen verzekering heeft plaatsgevonden. De volksverzekering zie ik dan ook niet als een uitkomst voor de patient doch voor de overheid, die mogelijk dán zijn onkosten voor de Volksgezondheid kan bestrijden, en een psychologische winst voor de gouvernementspatient, omdat hij voor zijn behandeling zelf een kleine bijdrage heeft geleverd."



Op de foto v.l.n.r. dr Henk Welvaart, geneesheer-directeur Bonaire. Dr. Martis, medisch-directeur Curacao en L.D. Gerharts.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
v.w.b. het 3de distrikt: (vanaf 18.00 uur) dokter Westerbeek, tel.: 88484.

WIT—GELE KRUIS:
Kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena, tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO.
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst):
OTROBANDA: Curacao, tel. 23575;
PUNDA: Cerrito, tel. 35084.

CINE—TRUCK:
Hedenavond te mgr. verriet Instituut en morgenavond te Zeevaartschool/Montagne.

DIVERSEN
SPORT
SUBTSTADION:
19.45 Vriendschappelijke wedstr.: SUBT vs Jong Holland.

WOENSDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING:
16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING:
Gallerij RG (Keukenstraat 20-B) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA".
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7-B.

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN.
(Pietermaai 23, tel. 12358 en 12473). Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJKE BIBLIOTHEEK:
Openingsuren: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
UITLEEN BIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL:
(Joh. v. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK:
(Joh. v. walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

MOBIELE BANK
09.00-10.30 langs terra Corra naar Lagoen t/h publiek telefoon; 10.45-12.00 te Lelienberg, Flip en Wacao t/h BC Wacao; 12.00-12.30 te savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.00 te Westpunt t/h rest. Christiaan.

KIWANIS:
12.30 lunchbijeen-komst- R en B
SPREKER: de heer Huub Bongers,
OND: wiskunde.

TOERISTENSCHEPEN:
08.00-18.00 Vista Fjord; 09.00 19.00 Island Princess; 17.00 03.00 Oceanic vert. Selma.

TELECURACAO
16.30 Scooby Doo; 16.50 Secret Squirrel; 17.17 Mundo de Juguete; 17.41 Barata de Primavera; 18.05 E ora Adventista; 18.15 Revista deportivo; 18.28 Den tur Skina; 18.45 Cinco of seis di La Prensa; 19.00 El Bien Amado; 19.50 Nieuws ned; 20.00 Cultuur & Opvoeding; 21.00 Nieuws pap; 22.30 Sella's comedy six; 23.00 Phil Donahue.

INT. BID-WEEK
19.30 rk. kerk Buena Vista, Sto. Domingoweg, olv. pastoor Freke en rev. Neal v.d. Methodistenkerk;
19.30 kerk Evang. Broedergemeente, Goeroeboeroeweg. Voorgangers: ds. Marika (EVG), pastoor Romer en ds. Jonkman.

Correspondent: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6-B, tel.: 8051.
Bezorging: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Hospitaal: 8900
Politie: 8000.

WOENSDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM
(oude politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 voor gewone stukken — Curacao en Aruba — postkantoor Kralendijk.

(N.B.: voor alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



8708. — Intussen zaten de beide rovers nog steeds op de populieren-heuvel, en ze verveelden zich nogal. Hoep Pardaf kortte zich de tijd met het bestuderen van heer Bommel's portefeuille en Jan Drommel bracht zijn tijd met nadenken door.
"Het bevalt me niet", mompelde hij tenslotte. "Die vent was onzichtbaar. Anders had hij niet durven komen. Goed; het was gauw uitgewerkt. Maar toch. . ." "Net wat je zegt", gaf Hoep toe. "Ik heb steeds het idee, dat er onzichtbare lammelotten om me heen sluipen. Trouwens, het geld in dit leren tasje is nou wel leuk. Maar wat hebben we er aan, als we hier in dit muffe bos zitten? Ik vraag me af; hoe kwam die vent onzichtbaar? Dat vraag ik me steeds maar af". "Mijn idee", sprak zijn maat. "Hier in de buurt schijnt een heks te wonen. Als we daar es naar toe gingen? Het kan geen kwaad om zelf ook een poosje onzichtbaar te wezen. Dacht ik zo. Dan kunnen we de bewoonde wereld weer in. En als ze je niet zien, hoef je niet eens te dreunen om te krijgen wat je hebben wilt".
De ander zag de grootheid van deze gedachte onmiddellijk in. En zonder verder nog tijd te verspillen, begaven de beide slechtaards zich door het bos naar de hut van de heks.











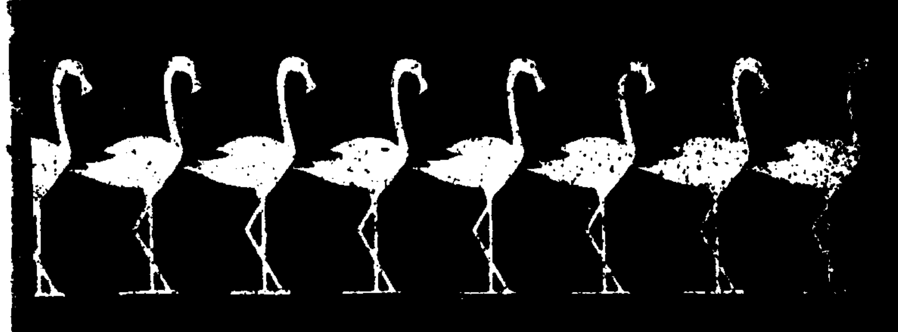




Bijeenkomst van Alliance

WILLEMSTAD — De Alliance Francaise houdt vrijdag 21 januari in het AVVC-gebouw zijn bijeenkomst, welke ditmaal zal bestaan uit de vertoning van zwart-wit en kleuren films over onder meer het culturele en literaire gebeuren in 1976, wat Frankrijk betreft. Blijkens de circulaire zijn deze films ter vertoning aangeboden aan TeleCuracao, maar daar heeft men geen teken van belangstelling ervoor vertoond. Bij de Alliance Francaise is me daar niet bepaald enthousias over. Vrijdagavond verwach men niet alleen de leden van d Alliance, maar ook de Frans leraren- en hun studenten.

WILLEMSTAD — In h laatst verschenen nummer v De schoolbrigadier Curacao het verkeersexamen opgenom van 1976. De brigadiert kunnen aan de hand daarv hun verkeerskennis testen. Vo de besten zijn er prijzen b schikbaar.



"FLAMINGO PRIJSVRAAG"

Vrijdag 14 januari is de BONAIRE "FLAMINGO PRIJSVRAAG" van de maand januari begonnen.
De advertenties die daaraan meedoen worden steeds op pagina 2 geplaatst onder een afbeelding waarop 8 flamingo's voorkomen. In elk der advertenties wordt een letter of worden letters geplaatst die omcirkeld zijn en die tezamen, in de juiste volgorde uiteraard, een zegswijze of spreekwoord vormen. De deelnameformulieren dienen uiterlijk de 25ste van elke maand in het bezit te zijn van AMIGOE BONAIRE, Bernhardweg 6b, terwijl de naam van de winnaar steeds op de 1ste van de daaropvolgende maand bekendgemaakt wordt.

Als prijs zal een bedrag van f. 100,– in contanten worden uitbetaald. Aan de deelnemers veel succes toegewenst!

Wereldomroep: Ja of nee

KRALENDIJK — In deze tijd van indianenverhalen, avontuurzucht, Watergate-affaire, Pieter Menten-schandalen en noem maar op is het niet zo verwonderlijk dat velen in het Caribisch gebied, die bossen van zendmasten op een nietig eilandje als Bonaire zien als een soort camouflage in het spionnage-verkeer tussen Noord en Zuid en Oost en West. Bij het vernemen van de kans dat de Wereldomroep op het Flamingo-eiland binnen afzienbare tijd haar poorten moet sluiten, merkte een trouwe luisteraar van de omroep op: "Zou de CIA nu een bondgenoot verliezen of zijn het de Cubanen, die er gebruik van maken via geheime boodschappen bij het draaien van code plaatjes als Tante Leen, Johny Jordaan of de Shepherds?" Ja, wat is het nut van de R.N.W.? Iedereen zal het betreuren dat de 40 mensen, die er thans een behoorlijke boterham verdienen door manoevres van bovenaf op straat zullen komen te staan. Maar aan de andere kant is het natuurlijk logisch dat er van hogerhand wordt afgewogen welk nut voor heden en toekomst dit dure apparaat wel heeft. Wat grammofoonplaatjes, versleten sportcommentaren en dagenoud nieuws heeft dat handje vol Nederlands op de Antillen niet nodig. De plaatselijke radiostations en ook de kranten hebben telexverbindingen met alle delen van de wereld. En voor wat betreft het Nederlands nieuws schiet men daarin beslist niet tekort. De vraag is en dat zal minister Van Doorn zich ook wel hebben afgevraagd, wel reeel profijt heeft dit dure zendpark op Bonaire eigenlijk? Inderdaad men brengt nauwelijks economisch of propagandistisch nieuws over Nederland. Het zijn de paniekerige en afbrekende verhalen, die de wereld worden ingezonden, in vijf talen. Zit men daarop te wachten? Het antwoord is voor iedereen duidelijk. Wil de wereldomroep zich kunnen handhaven dan zal er een totaal andere weg moeten worden ingeslagen en graag vernemen hierover de mening van onze lezers, die we onverkort zullen publiceren in een speciale rubriek Wereldomroep Ja of Nee.

„INTERNE ZAAK NAAR BUITEN GEBRACHT"

Ged. De Paula weerlegt kritiek Velasco:

Canadese toeristenmarkt wordt niet verwaarloosd

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde van Toerisme G. de Paula is het niet eens met de wijze waarop de verkoopmanager van het Curacao Plaza Hotel, de heer Velasco, heeft gemeend kritiek te moeten leveren op de gezamenlijke commissie voor bevordering van het toerisme in de V.S. en Canada. De heer Velasco had zoals gemeld vorige week de commissie ervan beticht de Canadese markt volledig te verwaarlozen en had ook gedeputeerde Pietersz aangevallen i.v.m. een vermeende afspraak omtrent het inzetten van tourbussen uit Venezuela op Curacao.

Gedeputeerde De Paula gaf als commentaar aan de Amigoe dat Velasco namens het Curacao Plaza Hotel sinds kort deel uitmaakt van de commissie welke hij nu aanvalt en dat hij de zaak beter zou hebben gediend indien hij intern op de volgende vergadering van de commissie zijn bezwaren naar voren had gebracht. Overigens vergadert deze commissie niet uitsluitend in New York, maar is zij gisteren nog op Curacao bijeen geweest.

De „joint committee" bestaat uit vertegenwoordigers van de overheid, hotels en luchtvaartmaatschappijen die besloten hebben bij het voeren van promotion voor Curacao zo nauw mogelijk samen te werken om doublures te voorkomen en zo efficienter en met minder kosten te kunnen opereren.

Op de begroting van het lopende dienstjaar is voor promotion in de Verenigde Staten een bedrag van 550.000 dollar uitgetrokken en voor promotion in Canada 100.000 dollar. In de vergadering waar de heer Velasco kritiek op had werd erop gewezen dat het op dit moment nog niet opportuun was de 100.000 dollar in Canada te besteden. Gedeputeerde De Paula legde uit dat hier geen sprake was van verwaarlozing van de Canadese markt, maar dat het zeer moeilijk was toeristen uit Canada aan te trekken zolang er geen geregelde vluchten vanuit Canada naar Curacao zijn of geen charters geregeld kunnen worden. Canadese toeristen voelen er weinig voor naar New York te vliegen om daar een aansluiting te zoeken naar de Antillen.

De gedeputeerde legde uit dat de bijdrage van de overheid voor advertenties in Canada welke allen worden verzorgd door het bureau Tromson Monroe, juist was verhoogd bij de komst van het Curacao Plaza hotel. De gedeputeerde bracht naar voren dat het Curacao Plaza hotel medewerking had gevraagd van het BC voor een „foodfestival" dat in zeven hotels van Canadian Pacific zal plaatsvinden. Gevraagd werd om bij te dragen in de kosten van twee folkloristische groepen uit Curacao die enkele weken in deze hotels zouden optreden. C.P. zou de verblijfskostenbetalen en het eilandgebied de reiskosten, uitrustingskosten en zakgeld. Bij het opstellen van een begroting bleek echter dat hiermee een bedrag van een ton was gemoeid, hetgeen ged. De Paula teveel vond. Hij is sindsdien met de coordinator van het project in Canada aan het onderhandelen over een goedkoper alternatief dat toch het gewenste resultaat kan opleveren en vindt het dan ook jammer dat de heer Velasco ook i.v.m. met deze zaak kritiek in het openbaar heeft geleverd i.p.v. de resultaten af te wachten.

Ook de bemoeienis van de heer Velasco met het inzetten van tourbussen uit Venezuela vond de gedeputeerde onjuist. Hij wees erop dat het voorstel van Velasco en de regeling met de taxichauffeurs juridisch niet mogelijk was. In de joint committee welke gisteren op Curacao vergaderde i.v.m. de campagne „free spree" hebben o.a. zitting de heren Fred Ruolf (Hilton), Mike Youngman (American Airlines), Ben Cornellissen (KLM), Hoyer (ALM) en Eithel Hernandez, van het Toeristenbureau in New York. Het is dus beslist niet zoals de heer Velasco stelde dat de mensen van dit comite geen idee hebben over het toerisme naar Curacao, aldus de heer De Paula. Dat er in New York vergaderd wordt komt omdat de commissie zich vooral concentreert op het bewerken van de Amerikaanse toeristenmarkt.

Het ligt in de bedoeling in de nabije toekomst een soortgelijke commissie op te richten voor Venezuela zodat ook de promotion en reclame-aktiviteiten in dat land beter kunnen worden gecoordineerd. Gedeputeerde De Paula zei tenslotte het volkomen eens te zijn met de Amigoe m.b.t. het commentaar waarin gesteld wordt dat er een nauwere samenwerking moet komen tussen alle betrokkenen in de toeristenindustrie. Helaas lopen de belangen echter niet altijd parallel en worden er uitspraken gedaan die de goede zaak schaden", aldus de heer De Paula.

Deskundigen

(Vervolg van pag. 1)

lijk goed menen met de ontwikkeling van dit eiland moeten dan niet met onbenullige en louter op politieke achtergronden gebaseerde tegenargumenten komen om een zogenaamde „Antilliaanse deskundige" naar voren te schuiven. Het getuigt dan ook van gevoel voor realiteit dat vijf gediplomeerde medewerkers van LVV zich gisteren hebben gedistancieerd van de kritische opstelling van het waarnemend-hoofd die graag promotie wil hebben laten weten het met de gedeputeerde eens te zijn waar het de tijdelijke benoeming van de heer Merz betreft.

Het huidige BC moet de eer gegeven worden dat na jaren van verwaarlozing er weer plannen worden gemaakt en middelen verstrekt voor de bevordering van aktiviteiten in de agrarische sector op Curacao. Het zou dan ook bijzonder jammer zijn dat bepaalde politieke figuren om persoonlijke redenen of om het partijbelang deze plannen gaan tegenwerken en dwarsbomen. Wij zijn van mening dat indien het betrokken waarnemend-hoofd het niet eens is met de tijdelijke benoeming van een Nederlandse deskundige als hoofd van zijn afdeling, hij beter zijn conclusies kan trekken en ofwel overplaatsing kan vragen dan wel de dienst verlaten. Er zijn immers genoeg Antilliaanse deskundigen die zijn plaats kunnen innemen...

SER over bescherming van plaatselijke producten:

Kwaliteit en de prijs moeten doorslag geven

WILLEMSTAD — De Sociaal economische raad (SER) heeft een positief advies uitgebracht over de regeringsvoorstellen om de plaatselijke industrie te beschermen door een invoer-beperking en extra uitkering op de invoer van toilet-papier en door een wijziging van de In-uit en doorvoer-verordening, wat betreft de cementen en terrazzo-vloertegels.

Wat die vloertegels betreft dringt de SER er met klem op aan, dat spoedig een onderzoek wordt ingesteld naar de prijsopbouw van de plaatselijk vervaardigde tegels. De SER wijst er verder op, dat men voorstander is van het bevorderen van import vervangende industrieen, mits echter ook de kwaliteit van het plaatselijk vervaardigde product niet inferieur is aan dat van het geimporteerde product. Ook ten aanzien van de prijs moet men steeds de belangen van de plaatselijke consument beschermen, zo meent de SER.

Een der SER-leden heeft ervoor gepleit, dat bij uitvoering van publieke werken zoveel mogelijk plaatselijk vervaardigde tegels worden gebruikt.

Wat de bescherming van het plaatselijk gemaakte toiletpapier betreft acht de SER het vanzelfsprekend, dat een vergunning tot invoer zonder meer zal worden verleend als blijkt; dat de plaatselijke productie ontoereikend is ter bevrediging van de vraag in de betrokken eilandgebieden, waarbij uiteraard de extra heffing van 45,5 procent niet zal worden geheven. Vermelding van een en ander is volgens de SER wenselijk om misverstanden te voorkomen. Een der SER-leden heeft de aantekening gevraagd tegen deze bepalingen te zijn omdat de extra heffing vermits deze samen met de voorgenomen import-beperking neerkomt op algehele marktsluiting, wat de import van toiletpapier betreft.

Ambtenaren LVV distancieren zich van kritiek

WILLEMSTAD — De heren R. Rowbottom, R. van Aerde, R. van de Veer-Postma, R. v.d. Veer, M. Joubert en W. Cannegieter, allen ambtenaar bij de dienst L.V.V. hebben zich in een brief gericht aan de redactie van de Amigoe gedistancieerd van uitlatingen i.v.m. de benoeming van de heer Merz bij deze dienst. Zij zeggen de handelwijze te veroordelen van diegene die deze inlichtingen heeft verstrekt aan de plaatselijke pers zonder hun te raadplegen. „Wij zullen ons onthouden van elk commentaar zoals het ons als ambtenaren betaamt", aldus de brief.

SAD over Havo en VWO

WILLEMSTAD — Op 19 januari om 6.00 p.m. zal het eerste programma van de Schooladviesdienst (SAD) van dit jaar worden uitgezonden via radio Hoyer I.

Verkeer door Otrabanda

CFW-Acacu willen gesprek met ged. Pietersz

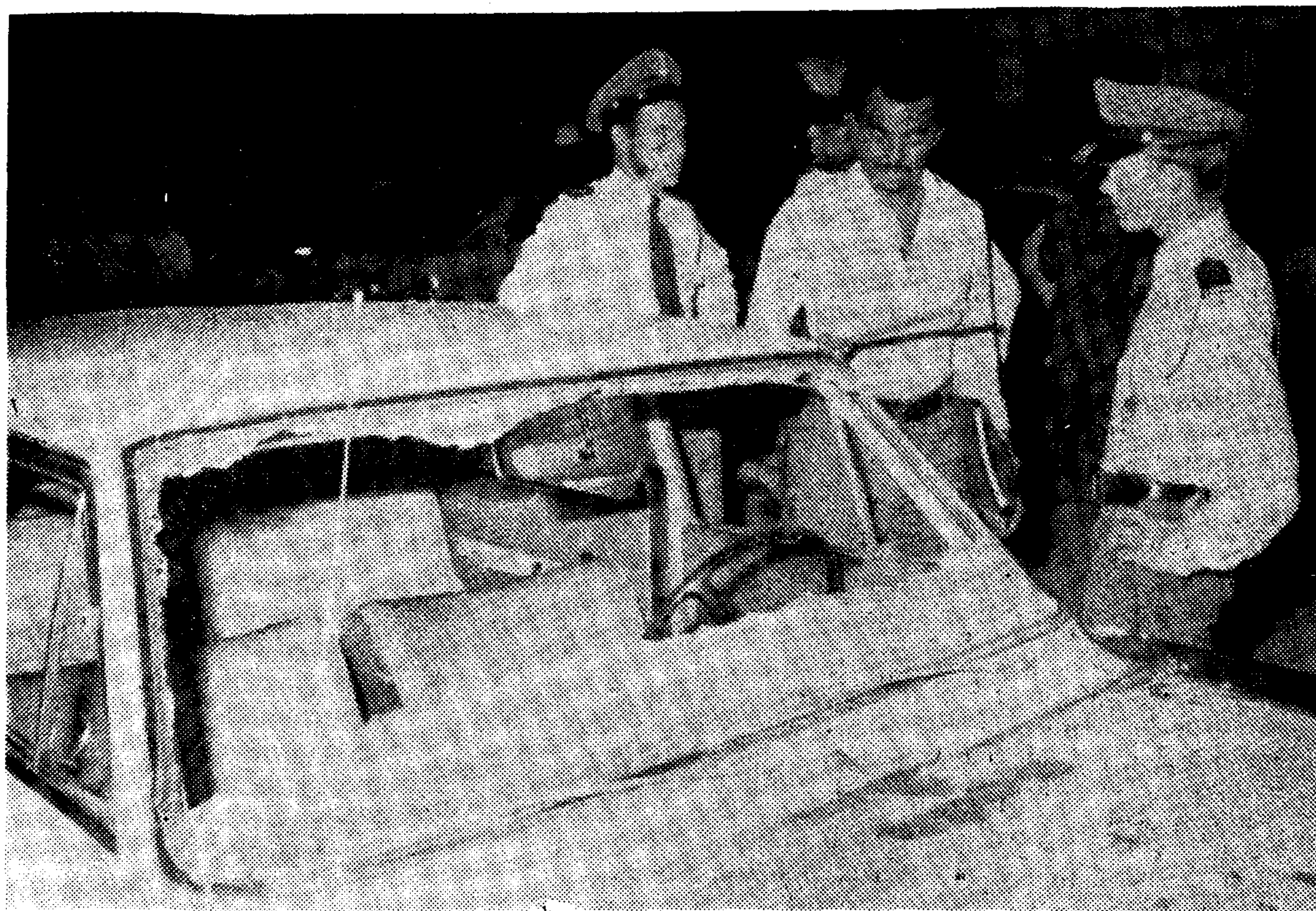
WILLEMSTAD — De vakbonden CFW en Acacu hebben donderdag vergaderd om een oplossing te vinden inzake het openbaar vervoer tijdens de spitsuren in Otrabanda. 'Afgesproken werd een onderhoud aan te vragen met gedeputeerde R.A. (Tolinchi) Pietersz, die belast is met de portefeuille van transport om over deze problematiek te praten. De CFW is er tegen dat de AC-bussen tijdens de spitsuren niet door de straten van Otrabanda rijden. Dit heeft tot gevolg dat vele werknemers laat op hun werk verschijnen. Van de andere kant heeft de vakbond van AC-bussen (Acacu) een uitvoerige uiteenzetting gegeven van de problemen die de AC-buschauffeurs ondervinden wanneer men door de straten van Otrabanda rijdt.

Daarbij bleek dat het voor de AC-buschauffeurs bijna onmogelijk is via de straten van Otrabanda te rijden, daar het verkeer bijna niet doorstroomt. Zelfs komt het voor dat wanneer de bussen door genoemde straat rijden, het bijna een uur vergt eer men op "Awasa" aankomt. Zoals bekend heeft het congres van de CFW een fel protest doen uitgaan vanwege het feit dat hierdoor — de bussen rijden niet via de straten van Otrabanda — diverse arbeiders ongerief oplopen en daardoor te laat op het werk verschijnen. Vooral de werknemers van Colon supermarket en die van de nabij gelegen handelszaken zouden veel ongemak hierdoor ondervinden.

De vakbonden hebben dan ook besloten gedeputeerde Tolinchi Pietersz te benaderen om een oplossing te zoeken. De CFW denkt daarbij dat de Curacaose overheid maatregelen moet nemen opdat het verkeer van de AC-bussen door Otrabanda weer een feit wordt.

Bidweek

HET ALGEMENE thema voor de internationale gebedsweek voor de eenheid der kerken handelt dit jaar over de hoop, welke christenen gezamenlijk dienen te koesteren. In verschillende kerken op Curacao worden in deze week oecumenische diensten gehouden. In verband met deze week wordt dagelijks een korte citaat gepubliceerd in verband met deze week. Eén lichaam en één geest, zo zijn wij ook geroepen tot een hoop. (Eph. 4,4).



WILLEMSTAD - De voorruit van deze personenauto werd gisteravond geheel vernield na een aanrijding met een andere personenauto. De bestuurder S.N. heeft een aanklacht ingediend tegen een man die opzettelijk de aanrijding veroorzaakt zou hebben. N. had voordat het ongeluk gebeurde een gesprek gehad met deze man van wie hij dacht dat hij een verhouding had met zijn vriendin. De man zowel de vriendin ontkenden dit. Kort daarna haalde de man de auto van N en zijn vriendin in en werd er op hem geschoten.

Steunpunt in gezond functioneren overheidsapparaat

Volksgezondheid trekt bedrijfsarts aan

WILLEMSTAD — Bij het departement van Volksgezondheid is in dienst getreden dr B. Slot die belast wordt met de keuringen van nieuw in dienst tredend personeel. Ook zal dr Slot zich op de hoogte stellen van de situatie waarin de werknemer zal gaan werken. In de proefperiode, doch ook in het gehele verdere dienstverband, zal hij — wanneer zulks nodig is — periodiek contact opnemen met de werknemer of werkgever wanneer de gezondheid van de werknemer in gevaar komt. Ook kan de werknemer bij ziekte of naar aanleiding van andere problemen contact leggen en een oplossing trachten te vinden. De bedrijfsarts zal de patient echter altijd naar zijn huisarts verwijzen en slechts behandelen als er E.H.B.O. vereist is. Daarnaast zal dr Slot een aantal specifieke keuringen gaan verrichten, wanneer daartoe de benodigde ruimte en apparatuur is gevonden zoals keuringen voor luchtvaartpersoneel, enz, aldus een ontvangen persbericht.

Binnen het overheidsapparaat is zijn functie adviserend aan het personeelsbureau en begeleidend voor de werknemers. Alleen reeds het feit dat een onafhankelijk vertrouwensarts gedurende de diensttijden bereikbaar en beschikbaar is kan zowel voor alle werknemers als voor de behandelende huisartsen en specialisten een belangrijke bijdrage gaan betekenen.

Bij alle grote bedrijven is het tegenwoordig te doen gebruikelijk om door middel van een bedrijfsgeneeskundige dienst de werknemer medisch en maatschappelijk te begeleiden. Een dergelijke dienst tracht om in voortdurende samenspraak met de personeelsdiensten de werknemer niet alleen te keuren op de geschiktheid voor zijn toekomstige betrekking, maar ook om hem te blijven begeleiden in sociaal-medisch opzicht. Wanneer de arbeidsbelasting zich wijzigt of te zwaar wordt, of wanneer door ziekte de draagkracht van de werknemer vermindert, kan de bedrijfsarts in een vroeg stadium op verzoek van het diensthoofd of de werknemer ingeschakeld worden bij de deskundige begeleiding.

Door in een teamverband van bedrijfsarts, psycholoog en maatschappelijk werker de knelpunten rond het gezond functioneren van de werknemer bijtijds te signaleren kan men trachten te voorkomen dat langdurige spanningen, ziektetoestanden, enz. ontstaan. Ook voor de huisarts en specialist is het van belang om een medicus te kunnen bereiken die inzicht kan verstrekken over de werksituatie.

Hoewel slechts een beperkt aantal gevallen van ziekte de begeleiding van de bedrijfsarts vraagt, is deze toch een steunpunt in het gezond functioneren der werknemers en van het overheidsapparaat. De taak van een bedrijfsgeneeskundige dienst omvat meer. In bepaalde takken van dienst is doorlichting, vaccinatie, periodiek geneeskundige onderzoek, e.d. noodzakelijk.

In het algemeen is zijn taak: de bevordering van maatregelen die de gezondheid in het bedrijf ten goede komt en die nadelige factoren te bestrijden, welke ziekte of invaliditeit van de werknemers in de hand kunnen werken. Hij is een vertrouwensman in het bedrijf, zowel van de leiding als van de werknemers.

Vergelijk Bopec over Don Julio

KRALENDIJK — Bopec en de vertegenwoordiger van het Colombiaanse cementbootje "Don Julio" Kralendijk Trading, zijn tot een vergelijk gekomen, over de grootte van het bedrag voor het lostrekken van de "Don Julio" bij Klein Bonaire. Bopec bood aanvankelijk een rekening van 100.000 dollar aan en liet het scheepje aan de ketting leggen. Na betaling van ongeveer 5000 dollar werd het beslag opgeheven en kon het bootje weer naar Colombia vertrekken.

Breuk in Bovenwindse DP?

WILLEMSTAD — Volgens het Sintmaartense weekblad New age is er in de Democratische Partij van de Bovenwinden een breuk ontstaan als gevolg waarvan Joe Richardson een eigen partij gaat oprichten. Volgens geruchten, aldus New age, wil de DP-leider Claude Wathey dat zijn zoon op de tweede plaats op de lijst komt te staan. Dit zou voor Joe Richardson een reden zijn het bij de dit jaar te houden verkiezingen op te nemen tegen wat men noemt de senator (Wathey, red.). Volgens New age zou er al een naam voor de nieuwe partij gevonden zijn en wel LUFC.

Misverstand gas -oilprijs

WILLEMSTAD — De direkteur van het departement van Economische zaken, drs M. de Castro heeft in een brief dd 17 januari de SNAV gewezen op een gerezen misverstand bij de in rekening brengen van gas-oil aan de lokale bakkerijen. De door de minister van Economische zaken, drs R. Pieternella vastgestelde prijzen voor gas-oil zijn hoogst toelaatbare prijzen, die niet verhoogd mogen worden met transport- en andere kosten.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze onvergetelijke vader, oom, grootvader, schoonvader en zwager, de heer

ANTONIO MARTIR VIVO

De begrafenis zal plaatsvinden op woensdag 19 januari om 17.00 uur, vertrekkende vanuit de rouwkamer van het St. Elisabeth Hospitaal naar de maçonnieke begraafplaats aan de Roodeweg.

Zijn kinderen:
Theodoro M. Vivo
Frank E. Vivo-de Palm (Nederland)
Karel Willems-Vivo
Vilma M. Vivo
Elsa M. Vivo (Nederland)
Wilfried A. Vivo en familie (Aruba)
Zijn zwagers en schoonzusters:
Hendrik Maduro en familie
Bermilia Thielman-Maduro
families Maduro, Damian,
Dirksz, Geerman en
Flannegin op Aruba
familie Willems/van Eerden



SAN NICOLAS — Te Juana Morto had zaterdagavond om half acht een steekpartij plaats, waarbij de 33-jarige M. zijn twee broers zodanig met een mes bewerkte dat beiden in ernstige toestand in het ziekenhuis moesten worden opgenomen. Een der broers kreeg door de steekwonden een slagaderlijke bloeding en kon door snel optreden van dokter Saladin gered worden. De dader was kort tevoren uit het ziekenhuis ontslagen waar hij was opgenomen omdat hij geestelijk gestoord was. Hij was van het ziekenhuis naar de woning van de familie gegaan. Hij werd ingesloten.

LIMA — De bevolking van Peru neemt jaarlijks toe met 2,98 procent. Dit is een van de hoogste geboorteaanwas cijfers van geheel Latijns Amerika. Volgens de volkstelling van 1972 telde de Peruviaanse bevolking toen 13.538.208 koppen bij de telling van 1961 waren dat er 9.906.746 oftewel een stijging met 37,7 procent.

ORANJESTAD — Ruim acht maanden geleden is de Venezolaanse consul naar de Adriaan Laclé boulevard verhuisd. Ondanks het feit dat de Amigoe herhaalde malen bij de politie heeft gevraagd waarom deze parkeerplaats op de hoek Nassaustraat blijft bestaan, staat het bord er nog steeds.

ORANJESTAD — Dit is een gedeelte van "Shopping center Aruba". Het nauwe straatje tussen twee miljoenen panden van Aquarius en Fannyshop, dat van de Nassaustraat naar de parkeerplaats voor hotel Centraal loopt, waar ook winkels zijn gevestigd. Smerig, vol onkruid en vuiligheid. De eigenaren van Aquarius hebben het reeds enige malen schoon laten maken en de overheid verzocht hier een asfaltpad te storten. Tot op heden zonder resultaat. Het onkruid blijft welig tieren en de vuiligheid hoopt zich op. Tijd om het schoon te maken, immers in het Landbouwjaar moet onkruid opgeruimd worden.



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

3 ZWARTE schattige dwergpoedeltjes getatoeëerd en met stamboom-papieren. Saturnusstraat 30.

VEGA'74 automatic, airco, i.z.g.st. Financiering mogelijk. Tel. 11789 gedurende kantoortijd, na 5.00 uur tel. 55010.

1972 TOYOTA COROLLA Coupé, f. 2.300,—. Tel. 24204 en 25125.

RAMBLER AMERICAN Goed onderhouden, pas gespoten en gestoffeerd, f. 2.500,—. Tel. 44477.

1 JAAR oude Philips-televisie, zwart-wit, geheel in orde, 21 inch beeld, f. 350,—. Tel. 82245, Julianadorp.

GRAND PRIX'73, fully equipped. Tel. 82647 na 5.00 uur.

FIREBIRD'71. Alcestraat 12, tel. 39495.

ZILVERGRIJZE Tiny Toypoedel met stamboom; zwarte volwassen Dobberman-pincher, raszuiver (teef). Tel. 78856.

RENAULT 12 stationcar 1974, i.z.g.s. Tel. 83285.

HUIS met 3 slp.kamers, stad-district, f. 20.000,—. Inl. tel. 43118.

NET PLAYPEN f. 158,—, automatic sterilizer. Incastr. 28, Curacao.

MGB GT f. 1650,—. Timmermansweg [illegible] tel. 5-[illegible]72.

VOLKSWAGEN bouwjaar 1375, Jan [illegible] 23, tel. 36287 na 7 uur.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1 nieuwe grote 500 ltr. Freezer (slechts 4 mnd. oud), f. 1200,—. Tel. 44525 na 6.00 uur, Kolonelsweg 35.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

RENAULT 16, niet ouder dan 2 jaar. Tel. [illegible]

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD OPPASHUIS, periode: 23 januari — 20 februari. Te bevragen tel. 9-2640.

ONGEMEUBILEERD huis dringend gezocht. Tel. 62142.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

NET DIENSTMEISJE 3x per week uit omgeving Brievengat. Kaya K[illegible] 88, Schelpwijk.

DIVERSEN CURACAO

MET SPOED gevraagd: oppashuis. C. J. Haverkamp, tandarts, tel. 78[illegible].

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EEN [illegible] Frigidaire in zeer goede [illegible]. Tel. 1691.

WEGENS VERTREK: Inboedel te koop o.a. ijskast, bedden, stove, enz. [illegible] Maj. de Bruinewijk 37.

V.W. 1200, bouwjaar 1969, f. [illegible] [illegible] 13, [illegible]

FENDER Bassman amp., goede conditie. Tel. 1833.

FOR SALE House Fergusonstraat 29 [illegible] 3 bedrooms with built-in closets, 2 bathrooms, [illegible] livingroom, large family [illegible] can be used as an [illegible] and garage, [illegible] bath. Price f. 70,000, [illegible] mortgage available. Tel. [illegible] or 3597 for appointment.

EETKAMERSET met 4 stoelen, [illegible], f. 350,—. [illegible]

EEN [illegible] commode. Fonton 14A, tel. [illegible]

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

RENAULT 16, niet ouder dan 2 jaar. Tel. 4946.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

5 KANTOORRUIMTE. Nassaustraat 134, tel. 1996.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEMEUBILEERD huis, 2 à 3 slaapkamers, Oranjestad of omgeving. C. Wever - tel. 3597.

EEN ongemeubileerd woonhuis ± f. 175,—, ongeveer maart-april. Tel. 7238.

MET SPOED gevraagd: ongemeubileerd huis met minstens 3 slaapkamers. Tijdens kantooruren tel. 1706.

JONGEDAME zoekt kamer of appartement. Huur tot ± f. 200,— p.m. Tel. 4441.



EILANDGEBIED ARUBA

Dr. J. v.d. Meulen, plastisch chirurg, zal op zaterdagmorgen 22 januari 1977 om 8 uur polikliniek houden op de Gezondheidsdienst.

AGENDA ARUBA

sse nummers van de migoe op Aruba zijn dageks verkrijgbaar in Oranjead bij: Refresqueria van epp-Wever, INGRID, La ama, La Popular en Piet da Fountain, Edwins rive-In te Savaneta, Nicolas ore, De Wit Store in Divivi, Manchebo, Sheratonotel en Aruba Caribbeanotel, Van Dorp, Americana ruba-hotel en Holiday Inn rugstore.

antoor: Nassaustraat 110.

elefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

antooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

antooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

axicentrale: 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604.

IOSCOPEN
RANJESTAD: De Veer: 20.30 THE MASTER GUNFIGHTER (14jr); Rialto: 20.00 THE CINCINNATI KID (18jr)
ALASHI: Drive Inn: 20.30 IM (18jr)
AN NICOLAAS: Principal: 0.30 ACT OF VENGEANCE 18jr)

WIT GELE KRUIS
ranjestad: tel. 3168; Noord: el. 3425; Sta Cruz en Paradera: el 8288; Savaneta en Brazil: tel. 020; San Nicolaas.: tel. 5906; akota, Patiastraat 27: tel 444.

BOTICA's
RANJESTAD: Del Pueblo, l. 1253; SAN NICOLAAS: an Lucas, tel. 5119.

NACHTDIENST DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta: okter E. Westrate, tel.: 7290.

DIVERSEN
HOLIDAY INN:
20.30 vertoning Free Spree in the Sun-Andicouriroom.

WOENSDAG
DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING
15.00 voor Europa en New York; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrix-luchthaven. (sluiting v. aangetekende stukken 1 uur. voor postsluiting)

KIWANIS
19.30 bijeenkomst - Trocadero.

BIBLIOBUS
OPEL
08.15 te St. Michaelschool; 09.00 te Bernhardschool, Brasil; 10.00 te Wilhelminaschool, Weg Fontein; 10.45 te Christus Koningschool, Brasil.

DAF
08.00 te Colegio Ora Uboa, Tanki Leendert; 10.00 te Maria Goretti school; 11.30 Mauritiusschool, Paradera.

TELEARUBA
17.00 The Lone Ranger; 17.30 Mundo de Juguete; 18.00 Barata de Primavera; 18.30 Living tomorrow; 18.45 eng. Nieuws; 19.00 Entre Brumas; 19.25 Al Momento; 19.30 Verv. Entre Brumas: 20.00 Ripiti y Gana; 20.30 Water World; 21.00 Showtime; 22.00 Telenoticias; 22.30 Candid Camera; 23.00 Police Woman.

Auto in brand gestoken

ORANJESTAD — In de Jacob Catzstraat staken baldadige jongens voor de tweede keer een oude auto in brand. Toen de politie ter plaatse kwam namen de jongelui de benen. De auto is inmiddels op verzoek van de omwonenden weggehaald.

Betico Croes op "vogel-jacht"

BC-zetel voor anti-Gomez-stem?

Frank PPA Croes ontkent overlopen

ORANJESTAD — De voor gisteravond verwachte vergadering van de partijraad van de MEP vond geen doorgang. In deze vergadering zou vastgesteld worden of een openbare vergadering van de eilandsraad wordt aangevraagd om de zaak-Gomez te bespreken. Het is niet bekend wanneer de partijraad nu doorgang zal vinden, vermoedelijk niet vanavond aangezien Betico Croes „het te druk had". Wel heeft Betico Croes een door elf leden van de MEP-eilandsraad fractie - zonder Vos en Richardson - getekende verklaring, waarbij een der leden met rood tekende, waarin om een eilandsraadsvergadering gevraagd wordt om de kwestie Delwyn Gomez te bespreken. Intussen heeft waarnemend fractieleider van de PPA Frank Croes de berichten in Promé ontkend dat hij zijn ontslag zou hebben aangeboden als lid van de PPA en naar de MEP is overgelopen mede omdat Betico hem het gedeputeerdeschap heeft aangeboden. De heer Betico Croes noemde enige dagen geleden nog de heer Frank Croes „een vreemde vogel", doch schijnt thans wel op jacht naar diens stem te zijn indien Vos en Richardson niet voor het aftreden van Gomez stemmen. De PPa'ers Clijve Lacle en Noguera waarvan het gerucht ging dat zij bij het overlopen van Frank Croes zich onafhankelijk zouden gaan opstellen, werd door Clyve Lacle afgedaan met de opmerking „larriekoek".

In het afgelopen weekeinde heeft Betico Croes ten huize van Attan Lee - barioleider van de MEP en van de personen die actief was bij de Pro Lindo Lopez actie recentelijk in Den Haag een gesprek gehad met de heer Frank Croes van de PPA. Deze geheime besprekingen, waarbij zelfs sprake zou zijn geweest van een gedeputeerdeschap, hebben in bepaalde kringen van de MEP grote verontwaardiging gewekt omdat men stelt dat de heer Croes een medeoprichter van de partij buiten wil zetten om hiervoor een PPA'er in de plaats te nemen, die twee dagen geleden nog een verklaring uitgaf dat hij PPA'er is en dat zijn standpunt van de staatkundige toekomst van Aruba (autonoom Aruba met banden met andere eilanden) niet strookt met de MEP-gedachten voor een onafhankelijk Aruba.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde Frank Croes vanmorgen desgevraagd" hij heeft met mij gesproken". Dat hem een gedeputeerde-zetel was aangeboden indien hij met de elf MEP-leden tegen Gomez zou stemmen of indien nodig van de vergadering weg zou blijven, ontkende de heer Croes eveneens. „Hij heeft mij niet direct een gedeputeerde-zetel aangeboden. De heer Croes vertelde met verbazing kennis genomen te hebben van het bericht in Promé dat hij zijn ontslag van de PPA zou hebben gevraagd en zich aangesloten hebben bij de MEP. Dit is pertinent niet waar aldus de heer Frank Croes. Ik vindt het ook vreemd dat Betico mij enige dagen geleden nog „vreemde vogel" had genoemd en nu ineens komt praten. Ik zie dit als een afleidingsmanoeuvrevoor de problemen in zijn partij waarmede men in de MEP is geconfronteerd. De heer Croes ontkende ten stelligste dat hij plannen heeft om naar de MEP over te lopen, zoals Promé dit gisteravond - weliswaar met een vraagteken vanwege een defecte telefoon - meende te moeten stellen. Ik heb ook geen ontslag van de PPA genomen, aldus Frank Croes en ben dit ook niet van plan om te doen

Op het voorstel om de MEP tegen het aanblijven van Gomez te stemmen heeft Frank Croes negatief gereageerd. Het voorstel om gedeputeerde te worden heeft hij niet eens in overweging genomen. Ik zal contact met mijn mensen opnemen om te zien of ik naar aanleiding van een en ander nog een verklaring moet uitgeven.

Nader verneemt de Amigoe dat de vergadering van de partijraad geen doorgang vond omdat Betico Croes moest spreken tijdens opening van de ASU-sportschool en in het programma van het eilandgebied voor Tele Aruba - dat op video tape werd opgenomen. Overigens leverde dit programma van het eilandgebied dat geheel aan het referendum was gewijd totaal niets op en leek het meer op een „herhalingsoefening" aangezien dezelfde argumenten, opmerkingen en stelling en werden verkondigd zoals zondagavond in het MEP-programma.

Protest vissers

ORANJESTAD - De te Noord op Aruba wonende vissers hebben telegrafisch ernstig geprotesteerd bij ged. Daniel Leo tegen het optreden van hun Venezolaanse vakbroeders. Dit gebeurt in de omgeving van Aruba en op een dergelijke wijze, dat de Arubaanse vissers daarvan hinder ondervinden.

Zij vragen de gedeputeerde om er iets aan te doen. Een en ander gebeurt nu al vijf-dagen. Namens de vissers van Noord ondertekende John Visser het telegram." Ged. Leo heeft inmiddels contact opgenomen met het Venezolaanse consulaat. Volgens plan zouden beiden vandaag een ontmoeting hebben om over deze zaak te praten.

Sportschool van ASU geopend

ORANJESTAD — In Cas di cultura had gisteravond de officiele opening plaats van de ASU-sportschool, waarvoor grote belangstelling bestond. ASU-secretaris Marcolino Croes trad als ceremoniemeester op.

Tijdens deze avond waarbij de instructeurs werden voorgesteld werd het woord gevoerd door gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber en MEP-leider Betico Croes, die beiden benadrukten dat door de overheid alle aandacht wordt besteed aan de sport op Aruba. ASU voorzitter Carlos Bislip die in het kort een overzicht gaf van de ASU wees erop dat met de opening van deze sportschool een nieuwe sportperiode op Aruba wordt ingeluid. Hij noemde het historisch omdat het een school is met Arubaanse instructeurs en diplomas.

Zij zijn van hun verantwoordelijkheid overtuigd en zullen zich ten volle inzetten om van deze school een succes te maken, waardoor uiteindelijk de sport op Aruba in belangrijke mate wordt gediend.

Speciale dank bracht hij aan de directeur van de school Roy van Putten die dag en nacht gewerkt heeft om deze ASU-sportschool tot werkelijkheid te maken. Ook mevrouw Helina Janssen werd in deze dank betrokken.

Gomez donderdag in raad

ORANJESTAD — De voorzitter van de eilandsraad gezaghebber Jossy Tromp heeft vanmorgen een verzoek van elf MEP-eilandsraadsleden zonder Vos en Richardson - ontvangen om een openbare vergadering van de eilandsraad te houden. De voorzitter heeft deze vergadering - met als enige agendapunt de kwestie-Delwyn Gomez - uitgeschreven voor donderdagmorgen negen uur. Op Aruba wordt met grote belangstelling naar deze vergadering uitgezien. Zoals bekend heeft MEP-leider Betico Croes zondagavond de bevolking reeds uitgenodigd naar de uitzending van deze vergadering, te luisteren omdat dan volgens hem „de kwestie-Gomez uit de doeken" zal worden gedaan.

Mauricio Geerman weer aan slag

ORANJESTAD — Voor de ambtenarenrechter diende gisteren de zaak die de douanebeambte Mauricio Geerman had aangespannen tegen de gouverneur van de Nederlandse Antillen. De heer Geerman die tijdens de "douanezaak" zes weken in voorarrest had gezeten waarna zijn zaak was geseponeerd, kreeg daarop van de regering een landsbesluit dat zijn schorsing gehandhaafd bleef totdat de zaak voor was geweest. De heer Geerman werd bijgestaan door mr Caspar Hese. De procureur generaal deelde tijdens de zitting mede dat de minister een en ander zal rectificeren en dat de heer Geerman morgenochtend acht uur weer aan het werk kan gaan.

VLA naar prof. Jeukens

ORANJESTAD — Het bestuur van de Vakbond van Leerkrachten Aruba (VLA) heeft morgen een gesprek met prof. Jeukens. Dit zal hoofdzakelijk over het onderwijs gaan. Dit gesprek is bijzonder belangrijk aangezien de VLA samen met andere onderwijsbonden doende is een rapport samen te stellen over het onderwijs in de nieuwe staatkundige toekomst. De VLA zal aan prof. Jeukens zijn standpunt in deze uiteenzetten.

Politie-rapport Aruba: 12 verkeersongevallen

ORANJESTAD — De politie moest in het weekeinde 35 keer assistentie verlenen 34 bekeuringen werden opgemaakt en 13 dronken mannen werden ingesloten. Er vonden twaalf aanrijdingen plaats met een totale schade van bijna elf mille.

Om tien uur vrijdagmorgen reed een personenwagen in de Emmastraat achteruit zonder hierbij op te letten en botste op een aankomende personenwagen. De blikschade bedraagt negenhonderd gulden.

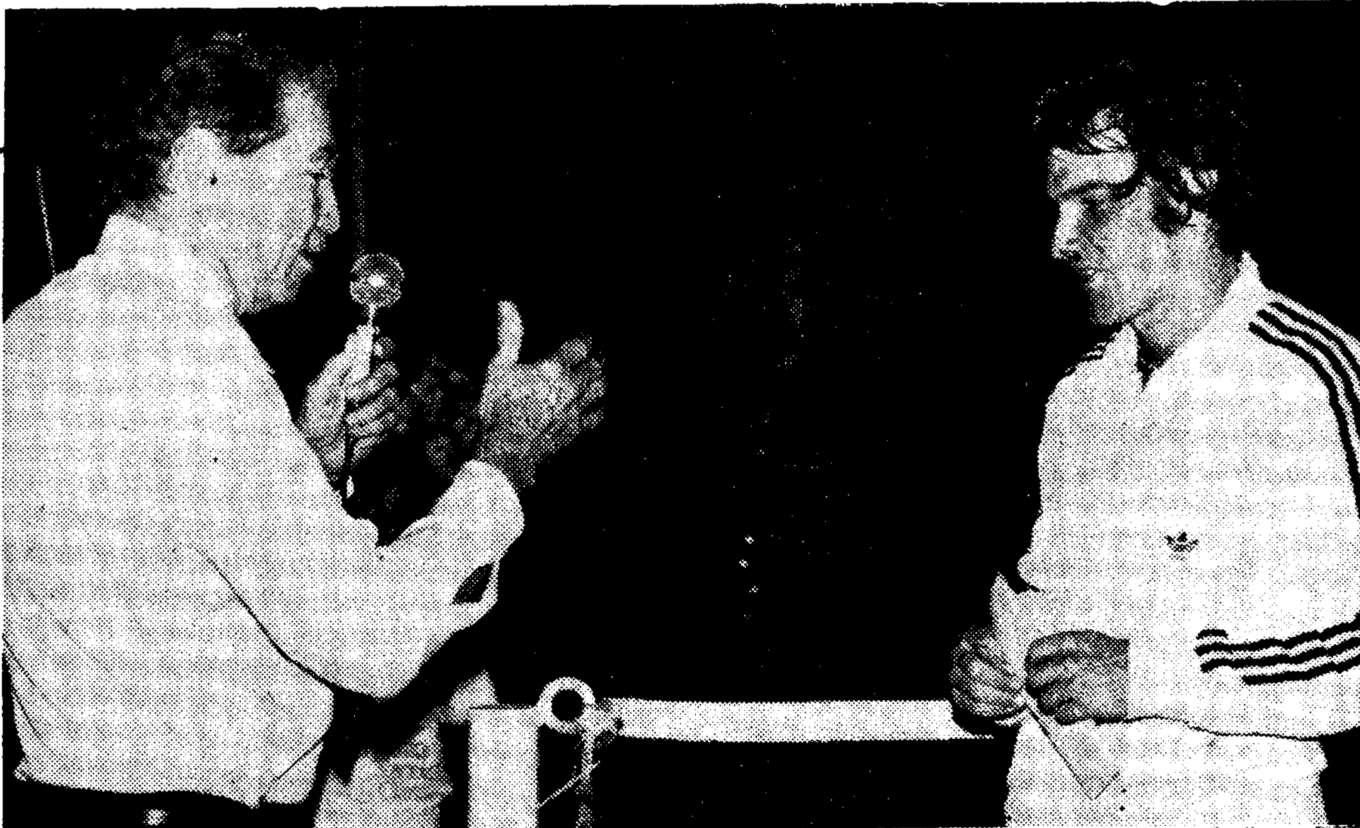
Om half drie in de nacht van vrijdag op zaterdag ging te Seroe Patrishi een personenwagen over de kop. Volgens de bestuurder lag er een steen op de weg en bij het ontwijken van die steen verloor hij de macht over zijn stuurwiel. Hij verkeerde in kennelijke staat van invloed en na getest te zijn bleek, dat hij totaal ongeschikt moest worden geacht om te rijden. Een medeinzittende klaagde over pijn in de rechterschouder en rug. De blikschade bedraagt achttienhonderd gulden.

Om half negen zondagmorgen sloeg de bestuurder van een personenwagen links af en verloor hierbij de macht over zijn stuurwiel en kwam tegen een koraalmuur tot stilstand. Er werd spul, dat op marihuana leek, op hem aangetroffen. De schade bedraagt achthonderd gulden.

GWU Quyada:

Ik zie nut niet referendum

ORANJESTAD — Vakbondsleider Julio Quyada van de General workers union (GWU) verklaarde gistermiddag in een vraaggesprek met Voz di Aruba, dat hij het nut van een referendum niet inziet en dit ook geldverspillen noemt. De heer Quyada stelde dat een referendum weliswaar nuttig kan zijn als opinie-peiling, maar dat hij van dit referendum het nut helemaal niet inziet omdat de bevolking reeds in twee verkiezingen duidelijk zijn standpunt kenbaar heeft gemaakt terwijl over enige maanden weer een verkiezing wordt gehouden. Hier worden extra kosten gemaakt die onnodig zijn, aldus de GWU-secretaris.



ORANJESTAD — Het ALM-classic werd zondagavond besloten met de prijsuitreiking door ALM-vertegenwoordiger Padu Lampe aan de winnaar Zan Guerry (zie foto) die in de finale Humphrey Hose met 6-2 en 7-6 versloeg. ALTB-voorzitter Herman Kuiperi noemde het toernooi bijzonder geslaagd en een stimulans voor de tennissport op Aruba.

NP

ORANJESTAD — Op Aruba zijn enige personen, die voor hun zaak een vak hebben aangebracht met "N P" (Niet Parkeren). Dit zou moeten betekenen dat iemand hier niet mag parkeren. Van politiezijde verneemt de Amigoe, dat deze "N P" plaatsen geen enkele wettelijke basis hebben. Kortgeleden deed zich in een kruisweg een incident voor toen iemand op zo'n "NP" plaats ging staan. De schilder van de "NP" plaats meende zelfs de betrokken zakenman te moeten sommeren zijn auto te verwijderen. Toen hij dit niet deed kreeg hij nog het een en ander te horen, zodat de politie te hulp moest worden geroepen omdat betrokken zakenman zich bedreigd voelde. De politie regelde de zaken en bracht de schilder van de "NP" plaats aan zijn verstand dat dit geschilder iedere wettelijke grond mist.

Belangstelling voor tumba-wedstrijd

ORANJESTAD — Van de SAC wordt vernomen dat door de tumbawedstrijd welk dit jaar op 10 februari plaatsvindt bijzonder grote belangstelling bestaat. Verschillende conhuntos hebben reeds flanels laten drukken om hierop de aandacht te vestigen. Dringend wordt verzocht niet met vlaggen en spandoeken naar het stadion te komen aangezien dit het uitzicht voor anderen belemmerd.

ALM-TOERNOOI VOOR GUERRY

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde is de 27-jarige Amerikaan Zan Guerry als overwinnaar en sterke man van de ALM-classics op Aruba te voorschijn gekomen. Zijn uitstekend spel dat allerwege bewondering afdwong gaf hem in dit toernooi drie overwinningen. Op de openingsdag won hij bij default van zijn landgenoot Dock Bornstedt, die oververmoeid raakte.

In de eerste halve finale kwam uit tegen de Venezolaan Jorge Andrew welke hij met 6-2 en 6-4 versloeg. Reeds in de vierde game brak hij de service van de snelle Venezolaan om met 3-1 de leiding te nemen. Met een lovegame op eigen service bracht hij de stand op 4-1, 2-4.3 waarna Andrews zijn laatste game van de eerste set maakte. Deze set werd voor de Amerikaan 6-2. De tweede set verliep op dezelfde wijze tot bij de stand van 4-2 toen het Andrew pas lukte de service van zijn tegenstander te doorbreken. Andrew miste daarna de kans gelijk te maken maar Guerry verloor zijn service hierna voor de tweede maal zodat de stand 5-4 werd. In de volgende game bracht Guerry de stand op 6-4.

Ongetwijfeld was deze ontmoeting wat spel betreft de beste van het toernooi waarbij de toeschouwers uitstekend tennis kregen voorgeschoteld.

De tweede halve finale had een veel minder interessant verloop en gaf niet zulk uitstekend spel te zien. Humphrey Hose bleek te sterk voor de Nederlander Rolf Thung, die weliswaar een zeer slechte dag had. Velen van zijn strokes belandden zeer laag in het net waaruit duidelijk bleek dat zijn timing nergens was. Hij verloor dan ook snel met 6-1 en 6-0.

Voor de finale plaatsten zich Zan Guerry en Humphrey Hose. Zij traden zondagavond in het tijdperk, hetgeen een boeiend tennisspel te zien gaf.

Een strijd van twee sterke spelers. De veel kleinere Amerikaan oefende vanaf de eerste slag meteen veel druk uit en sloeg alle ballen met veel kracht terug. Zelfs de keiharde service van Hose wist hij uitstekend terug te zenden. Hij had een 3-0 voorsprong voordat Hose zijn eerste game maakte. Na de stand 4-1 bracht Hose de stand op 2-4, maar dit was alles voor de Venezolaan die met 2-6 verloor.

Hose liet het er niet bij zitten. Hij reageerde bijzonder fel en wist in de tweede set de stand op 3-3 te brengen. Gelijk bleef de stand opgaan tot 6-6 toen via tiebreake de winnaar van de set beslist moet worden. Deze werd door Guerry op overtuigende wijze met 7-0 gewonnen., waardoor hij dus de set met 7-6 op zijn naam bracht. Hij werd hiermede winnaar van het toernooi op Aruba.

Gaba-voorzitter:

Referendum verspillen

ORANJESTAD — In een interview tijdens de nieuwsuitzending van het radiostation Voz di Aruba verklaarde heer J. Vries voorzitter van de Gouvernements arbeidersbond Aruba (GABA) dat het houden van een referendum alleen maar geldverspillen is. Hij vond dat dit geld veel beter op een andere manier besteed kan worden. De heer Vries was van mening dat ook de keuze voor deelnemers aan het referendum te beperkt is, waardoor zij gedwongen worden voor iets te kiezen, wat zij niet weten wat dit inhoudt.

Duitse bundesliga:

Spanning aan kop na nederlaag MG

DUISBURG __ We hebben verdiend verloren, gaf trainer Udo Lattek van de lijstaanvoerder in de Bundesliga, Borussia Moenchengladbach, zaterdagmiddag volmondig toe. Nadat het 1-1 werd kwamen mijn spelers onder psychologische druk te staan, die niet meer overwonnen kon worden. Na een winterpauze van ruim een maand zorgde NSV Duisburg er voor dat de spanning aan de kop wat terugkeerde door thuis met 3-2 te winnen van Borussia MG. Voor Duisburger en international Bernhard Dietz was het een grote dag: Nu heb ik mijn carriere van alle bundesligaclubs minstens eenmaal gewonnen. De laatste 21 wedstrijden had MSV Duisburg niet van Borussia kunnen winnen.

Trainer Bonhof gaf de landskampioenen al in de 14e minuut de leiding en het zag er donker voor de gastheren uit. Maar na een half uur kwam Duisburg sterk opzetten en dat resulteerdetwee minuten voor rust in de gelijkmaker door Worm. Direct na de pauze zette Duisburg de tegenstanders onder druk en Bruckmann en Buessers wisten elk het doel te vinden, waardoor Borussia tegen een achterstand van 1-3 aankeek. Vijf minuten voor het einde kon Libero Wittkamp met een kopbal nog iets terug doen: 3-2.

Borussia speelde zonder Vogts, Heynckes en Danner. Op de ranglijst heeft Borussia Moenchengladbach nu een voorsprong van vier punten op Eintracht Braunschweig, dat echter echter een wedstrijd minder heeft gespeeld.

Bayern Muenchen speelde in de uitwedstrijd tegen Fortuna Duesseldorf 0-0. De thuisclub was tegen het verzwakte Bayern voortdurend in de aanval. De Hoekschoppenverhouding sprak boekdelen: 18-0. De verdediging van de Zuidduitsers hield echter stand. Het bezoekende Schalke 04 beschikte in Bremen tegen Werder over de beste sneeuwmannetjes en de thuisclub mocht dan ook blij zijn met het gelijkspel (1-1). Voor 15.000 toeschouwers gaf Klaus Fischer Schalke in de 26e minuut de leiding. Zes minuten later zorgde Meininger voor evenwicht.

Acht treffers vielen er bij het opwindende duel in Dortmund tussen Borussia en Maburger Sport Verein (4-4). Het leek wel of de uitverkooprage ook op het voetbalveld was doorgedrongen. Vier doelpunten konden worden begroet in de periode van de 23e tot de 27e minuut. In de 9e minuut had Reimann HSV de leiding gegeven. Burgsmeuller zorgde in de 23 ste minuut voor 1-1, oud-Ajacied Steffenhagen maakte er een minuut later 1-2 van, Geyer trad weer 60 seconden later op als gelijkmaker en Huber besloot in de 27e minuut zijn eigen doelman te passeren, waardoor HSV weer de leiding nam (2-3)Een kwartier na de rust vielen opnieuw twee treffers. Eerst werd het 3-3 door Burgsmeuller en even later liep HSV opnieuw uit door Bertl. Drie minuten voor het einde pakte de reservedoelman Kovacic van HSV de benen van Meyer vast, hetgeen Borussia een strafschop opleverde. Huber miste niet (4-4).

FC Kaiserslautern heeft het vertrouwen in eigen kunnen weer hervonden. Op eigen veld werd tegen FC Kolen niet alleen een achterstand van 0-2 weggewerkt, tegen maar zelfs een overwinning van 4—2 geboekt. Bij de rust waanden de Keulenaren zich al binnen na treffers van Scheller en Meuller. Topmoeller (46e minuut) en Riedl (48e minuut) wisten echter beter.

ORANJESTAD - Onder grote belangstelling vond zaterdagmiddag de heropening plaats van de Lucky strikebar aan de Concessielaan (ondermeer," hoofdkwartier" van de Fria Cabez speedgang). Een nieuw vennootschap onder beheer van de heren Ivan Raghunath, Johan Bruin en Roland Acosta heeft de bar in grote tijd geheel gemoderniseerd, terwijl "chiquito" Orman in de bar de scepter zwaat. Door de nieuwe inrichting kan de bar — een domino en biljart-center — de modernste van Oranjestad genoemd worden.

Radio-voorlichting over voeding

WILLEMSTAD — Met i[n]gang van 17 januari zal men v[ia] de Curom om half negen kunne[n] luisteren naar mej. E. Luisa, d[ie] als dietiste verbonden is aan d[e] GGD. Zij zal in het door St[e] Hendrikx gepresenteerde pr[o]gramma om de veertien dage[n] voorlichting geven over juist[e] en gezonde voedingsgewoonte[n].

WILLEMSTAD — De zeven[...] tienjarige J.R. werd in de nach[t] en donderdag op vrijdag aange[...] houden op verdenking van die[f]stal. Hij werd op heterdaad be[...] trapt door een lid van de Secu[...] rity guard toen hij met een stu[k] ijzeren draad bezig was kleding[...] stukken uit de etalage van Gi[...] aan de Trompstraat te vissen. Recentelijk zijn er verschillend[e] meldingen binnengekomen va[n] dit soort etalage diefstallen.

A-klasse softball:

Apache maakt einde aan zegereeks van Cardenales:

WILLEMSTAD — Met een score van 7-4 maakte Apache zondag een eind aan de overwinningenreeks van Cardenales. Dit was de interessante uitslag van een programma van acht wedstrijden welke in het kader van de dames en heren A-klasse competitie op de terreinen te Post 6 en Buena Vista werden verspeeld. Cardenales is aangemerkt als één van de serieuze kanshebbers op de titel van de dames A-afdeling. Het scoreverloop van deze ontmoeting was als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
Apache	1	0	2	0	4	0	0	7	8	2
Cardenales	1	1	1	0	1	0	0	4	3	5

Het damesteam van Aguilas Fundador kwam ook tot een verdienstelijke prestatie tegen Betta, namelijk een overwinning van 15-1. Meredith Clarissa wierp in deze wedstrijd een nohitter. De eindcijfers waren: Aguilas: 15 runs, 13 hits en 2 errors en Betta 1 run, 0 hits en 7 veldfouten. Wat de dames betreft registreerde voorts Instant Garden een 16-11 zege over Sta. Rosa SS Stars, terwijl Olympic Blue Stars verstek liet gaan (had tegen Eastern Stars, terwijl Olympic Blue Stars verstek liet gaan (had tegen Eastern Stars moeten aantreden)!.

Bij de heren was Colon Shopping Centre evenmin voltallig waardoor het default verloor van Aguilas Fundador. In de andere wedstrijden boekte St. Joris Angels di Oro een 13-6 overwinning op Asiento haalden de Rising Trotters vernietigend uit tegen Sta. Rosa SS Stars (24-5) en bleef Harlem Power met 12-2 de baas ove[r] Miami Motors.

Atletiek:

DUBBELE ZEGE VOOR STEVE

LOS ANGELES — Steve Riddick, de slotloper van de Amerikaanse 4× 100 meter ploeg die in Montreal bij de olympische spelen het goud veroverde, heeft zaterdagavond bij indoor atletiekwedstrijden in Los Angeles een dubbele overwinning behaald. Riddick won voor ruim 12.000 toeschouwers zowel de 50 als 60 yards in resp. 5.3 en 6.1 seconden. De Amerikaan, die daags tevoren in College Park de 60 yards had gewonnen, had door de vlucht naar Los Angeles slechts drie uur kunnen slapen. In de race over 50 yards versloeg hij Houston MC Tear, die overigens dezelfde tijd kreeg toegewezen.

In de finale van de 60 yards, die twintig minuten later werd gelopen, versloeg Riddick de Jamaicaan Don Quarrie , die in Montreal het goud op de 200 meter veroverde. Quarrie finishte in dezelfde tijd als Riddick (6.1).

Een goede, prestatie leverde ook de Amerikaan Paul Cummings, die de mijl won in 3.59.2 Voor de Keniaan Wilson Waigwa, die een halve seconde later over de eindtreep kwam. De Fin Antti Kalliomaeki, in Montreal winnaar van het zilver bij het polsstokhoogspringen, was de sterkste op zijn specialiteit met een sprong over 5,33 meter. Dwight Stones, de wereldrecordhouder verloor voor de tweede maal in 24 uur tijd. In Los Angeles moest Stones zijn meerdere erkennen in Rory Kotinek. Beide atleten sprongen over 2,18 m maar Kotinek had daarvoor minder pogingen nodig.

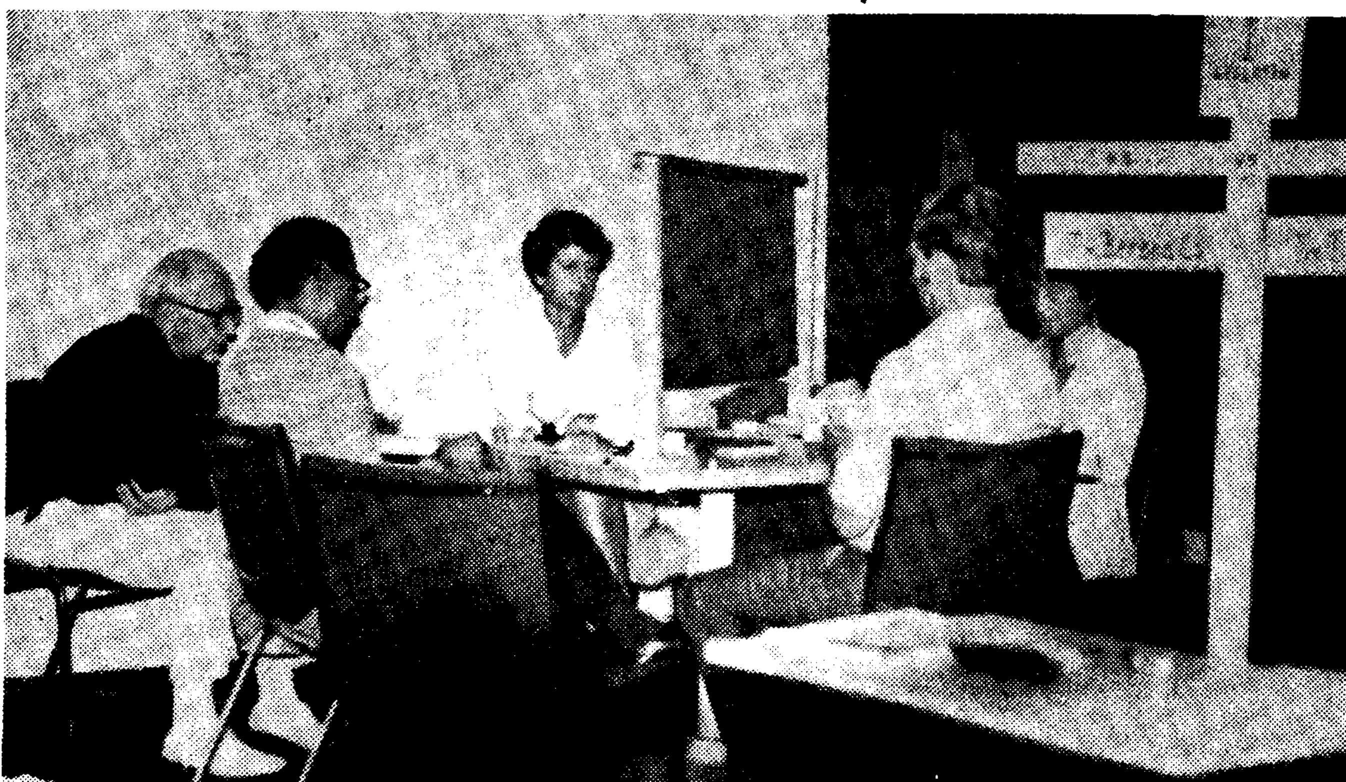
Het kogelstoten werd een drievoudige Amerikaanse overwinning. Mac Wilkins, de Olympische kampioen discuswerpen, zegevierde met 20,65 m voor zijn landgenoten Feuerbach 20,18) en Albritton (20,17). De Russische wereldrecordhouder Alexander Barisjnikov (22,00 m) bezette met 19,32 m de vierde plaats.

Beide spelers verdubbelden hun score in het vervolg van de wedstrijd. De twee snelle doelpunten na de rust hebben ons de kop gekost, meende de trainer van FC Koeln, Hennes Weisweiler, na afloop. De stand aan de kop is:

1. Borussia MG 18 gespeeld, 27 punten
2. Eintracht Braunschweig 17-23
3. Bayern Meunchen 18-23
4. Hertha BSC 17-21
5. MSV Duisburg 18-21

Aan de staart is de stand:

15. Fc Kaiserslautern 18-14
16. FC Saarbruecken 18-14
17. Rot Weiss Essen 18-10
18. Tennis Borussia 18-10



ORANJESTAD - In het Americana hotel werden in het afgelopen weekeinde de Antilliaanse viertal bridgekampioenschappen verspeeld. Tijdens de wedstrijd (zie foto) werden bidingboxes en tafelschermen gebruikt die in met aanstaande bij het Caribisch bridgetoernooi op Aruba eveneens gebruikt worden.

TAXI-BOND UGTC

WILLEMSTAD — Met als algemeen doel de behartiging van de belangen van de taxichauffeurs en het verbeteren van hun sociaal-economische positie en het bevorderen van de arbeidsvreugde onder hen is opgericht Union general di taxista di Corsow (UGTC), Als het eerste middel, waarmee men zijn doel hoopt te bereiken noemt men het afsluiten van cao's en het verlenen van arbeidsbemiddeling bij het zoeken naar werkgelegenheid van de leden. Ook wordt nog als een ander middel onder meer genoemd het organiseren van cursussen en studiebijeenkomsten en het geven van voorlichting.

Als oprichtingsdatum wordt aangehouden 2 december 1976. Om als gewoon lid aangenomen te worden moet men taxichauffeur zijn, gewezen taxi-chauffeur of hulp-taxi chauffeur met als minimum leeftijd 25 jaar. Op schriftelijk verzoek kan men als gewoon lid toegelaten worden. Het bestuur B beslist hierover; bij niet-toelating kan de algemene ledenvergadering alsnog daartoe besluiten. De gewone leden betalen een jaarlijkse contributie, waarvan de hoogte niet in de statuten staat aangegeven. Het bestuur bestaat uit minimaal drie en maximaal negen leden. Zij worden gekozen uit de gewone leden. Alleen gewone leden hebben het stemrecht.

Het bestuur bestond in december uit voorzitter Pablo Zimmerman, secretaris Victor Carolus, penningmeester Clovis Kronstadt, vice voorzitter Sixto Adamus en tweede secretaris Liberio Schoop., tweede penningmeester Siegfried Johannes, en de leden George Pontilius, Stanley Martina en Marcelina Emerenciano.

FEYENOORD SLAP EN FUTLOOS

Sub-toppers laten het afweten

Ajax weer lijstaanvoerder

DEN HAAG __ Met nog vijftien competitieronden voor de boeg in de eredivisie kan nauwelijks nog van een sub-top worden gesproken. Ajax, weer lijstaanvoerder door eigen winst op AZ67 en de nederlaag van Feyenoord bij Telstar, ligt al zeven punten voor op FC Utrecht, dat ondanks zijn gelijke spel tegen FC Amsterdam (2-2) net als de eerste keer) zijn positie enigszins verbeterde.

De sub-toppers hebben het namelijk dit weekeinde laten afweten. De vijf clubs, die het dichtst bij Ajax en Feyenoord stonden produceerden gezamenlijk slechts twee winstpunten. Utrecht speelde alleen nog PSV, zij het weinig overtuigend, gelijk. AZ67, Roda en Haarlem verloren in uitwedstrijden.

Tomislav Ivic, de trainer van Ajax, zei na Ajax - AZ, dat de Alkmaarders een uitstekende ploeg hebben, maar nu toch negen punten op zijn elftal achter liggen. Vermoedelijk verspelen zij in de competitie meer punten aan anderen dan wij, voegde hij er aan toe. Ivic is een te vriendelijk man om te zeggen dat Ajax voor de tweede keer in dit seizoen heeft aangetoond dat Alkmaar nog geen toppploeg bezit. In de thuiswedstrijd ging AZ tegen een counterend Ajax de boot in (0-3) omdat de ploeg zelf op de aanval spelend de wedstrijd niet kon maken. Dit keer bepaalde Ajax het duel het meest.

Maar AZ kwam nauwelijks aan counters toe en zeker niet aan gevaarlijke tegenstoten.

Ruud Geels, natuurlijk hij weer, besliste het duel zeven minuten voor tijd na de enige fout van Hugo Hovenkamp. Ajax trouwens kreeg ook maar een zeer beperkt aantal kansen in een desondanks zeer boeiende wedstrijd met goed voetbal en weinig overtredingen (24 in totaal).

Feyenoord bleef niet bij. Telstar, dat Driesen en Wellerdieck wegens blessures had moeten vervangen en Bischot met alle mogelijke middelen had moeten oplappen om niet nog een verdediger kwijt te zijn, was veel feller. Feyenoord speelde slap, futloos en slaapverwekkend. Het beroemde Rotterdamse middenveld, dat Wim Jansen vermoedelijk nog weken zal moeten missen, werd volledig afgetroefd door de Velser vrijbuiters Kamphues, Helling en Jonker. Eddie Treytel haalde Feyenoord ongeschonden door de eerste helft, maar ook hij was ruim tien minuten na rust kansloos bij een omhaal van Co Stout.

Boskov verving daarna de geblesseerde Rijsbergen (beide enkels) door Van Daele en stuurde Melis in het veld voor de door teleurstellende Verheyen. Feyenoord schakelde over op pressievoetbal, maar oogstte niet omdat scheidsrechter Jonker een treffer van De Jong wegens buitenspel wegfloot en Nico Jansen buiten bereik van Van der Meeren op de lat kopte. Dick Schneider werd genoteerd na een overtreding tegen Kramer.

FC Utrecht heeft het karwei met de FC Amsterdam, aanvankelijk wat te nonchalant opgenomen. De aanval zocht voortdurend het hart van de Amsterdamse verdediging, waar Koopman en De Leeuw een beste partij speelden. De lieverdjes gebruikten wat meer de flanken en hadden daarmee ook succes. Met twee treffers werd Geert Meijer de topscorer van deze zondag in de eredivisie. Na rust stuurde trainer Han Berger Joop van Maurik naar voren en toen kreeg Amsterdam het veel moeilijker. Hamberg bracht Utrecht al snel dichterbij, maar de gelijkmaker kwam pas twee minuten voor tijd. Invaller Swerissen gaf onnodig een hoekschop weg en daaruit scoorde Van Veen. Dat kon zelfs de sublieme doelman Jan Jongbloed niet voorkomen.

PSV, is, met uitzondering van doelman Jan van Beveren nog steeds met zijn magere maanden bezig. Bij FC Den Haag liep de landskampioen opnieuw een verliespunt op, maar gezien het spelbeeld, kan beter worden gezegd dat PSV een fortuinlijk punt veroverde. Den Haag was, vooral na rust sterker, maar miste net dat beetje kracht en fortuin dat nodig is om van een redelijke kans een doelpunt te maken. Het bleef daardoor 0-0.

De andere Eindhovense ploeg werd ook een punt rijker. Ook licht fortuinlijk, want Go Ahead Eagles was duidelijk de minder zwakke ploeg. Een blessure van doelman Adjanski veroorzaakte onrust bij Eindhoven, maar niettemin nam de ploeg door Savic en Bleyenberg twee keer een voorsprong. Koerver en Strijveen, in de voorlaatste minuut, zorgden voor de gelijkmakers.

FC Twente klimt stap voor stap op de ranglijst, zondag werden de punten geincasseerd ten koste van Roda dat uit de laatste negen wedstrijden vier punten bij elkaar heeft gesprokkeld. Twente behoefde er niet eens best voor te voetballen, maar dat deed Roda in elk geval ook niet. Nadat Nanninga, Vermeulen en Van der Lem er niet in waren geslaagd de onzekere van Gerven te passeren, maakte Thijssen een fraai doelpunt voor Twente. De gelijkmaker zat er voor Roda niet meer in, een tweede Twentse treffer bijna, Jeuring kopte nog tegen de onderkant van de lat.

NEC speelde meer verdedigend, VVV voluit op da aanval. Desondanks kwam de Venlose ploeg maar zelden in scoringspositie. NEC was bij die uitvallen gevaarlijker. Tien minuten voor rust zette uitblinker Jan Peters Hans Posthumus op het goede spoor en uit diens voorzet scoorde Eugene Marinissen. Het drukkende VVV kreeg zijn rechtvaardige gelijkmaker dank zij Hendriks, die de bal in eigen doel werkte.

Haarlem heeft het Sparta gemakkelijk gemaakt. In de achterhoede van Haarlem vielen nogal wat foutjes en daarvan profiteerde Sparta. Bij rust stond Sparta op 2-0 dank zij treffers uit de openingsfase van Weerdenburg en Michelsen. Het tegendoelpunt van De Winkel maakte de strijd niet spannender. Van Staveren nam kort voor tijd toch het onzekere en herstelde de marge op twee treffers. Ram veel, maar niet de klap die Michielsenaan Van den Ban gaf.

De Graafschap is dichtbij zijn doel geweest, het door verdedigend voetbal veroveren van een punt bij NAC. De Doetinchemmers konden tot vijf minuten voor tijd hun illusie koesteren, toen scoorde NAC's beste man Damen. Alles-of-niets-spelen in de laatste minuten hielp De Graafschap toen niet meer.

WILLEMSTAD __ De brandweer moest er zaterdagavond aan te pas komen om een herdershond uit een put te halen op het erf van een woning aan de Saturnusstraat. Een der brandweerlieden moest zich in de put begeven om het dier uit zijn benarde positie te bevrijden.



Overlijdensakte

mist doel...

ROME — Om gevangenisstraf te ontlopen had de 48-jarige Italiaanse advocaat Eliano Giunco, die verdacht werd van oplichting, drie jaar geleden aan de Milanese justitie een overlijdensakte gestuurd, waardoor gerechtelijke actie tegen hem werd gestaakt.

Giunco heeft daarvoor al de tijd half clandestien in de Italiaanse hoofdstad kunnen leven. Enkele dagen geleden werd hij ontdekt, gearresteerd en opgesloten. De politie vraagt zich af hoe hij aan zijn overlijdensakte kon komen, die geheel volgens de regels door de betrokken autoriteiten als echt was erkend.

Krodekor's beste sporters van het jaar:

EMILY DE JONGH, SPORTVROUW'76

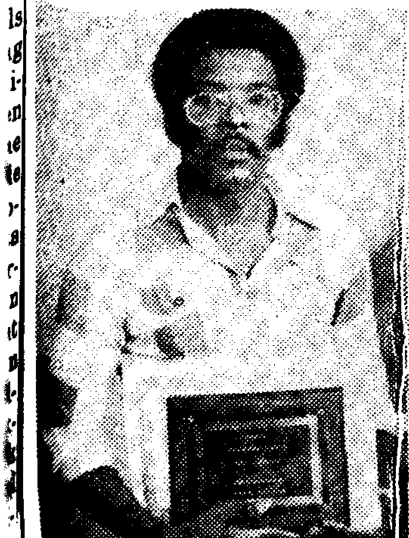
WILLIAM MILLERSON, SPORTMAN'76



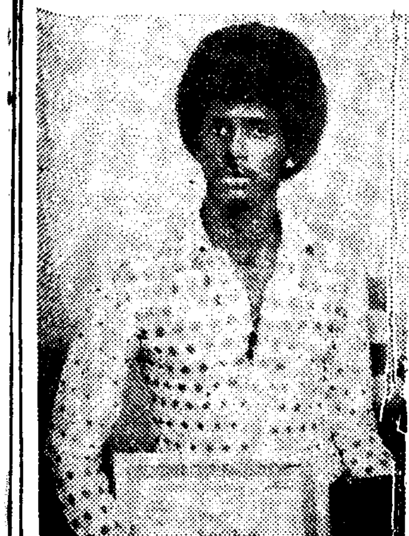
KRODEKOR-leden tijdens een van de drie vergaderingen waar de beste sporters van het jaar gekozen werden.



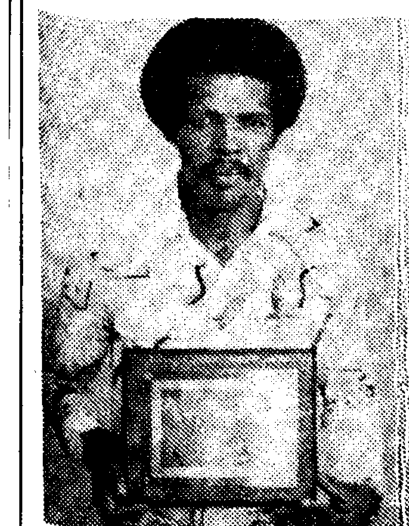
EMILY DE JONGH



WILLIAM MILLERSON



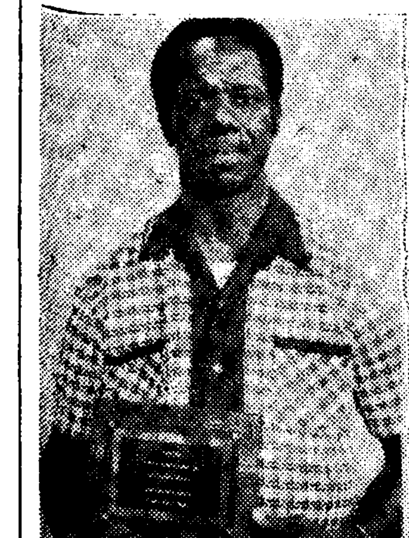
DUDLEY JOSEPA



FRANK CURIEL



HENNY V.D. HOEVEN



MARCELINO BARRY

WILLEMSTAD. — Emily de Jongh, William "Junior" Millerson, Dudley Josepa, Frank Curiel, Henny v.d. Hoeven en Marcelino Barry zijn de personen die in 1976 op sportgebied de beste prestaties geleverd hebben. Tot deze keuze kwam de vereniging van sportverslaggevers op Curacao (KRODEKOR) waarvan voorzitter Hector A. Rosario in zijn maandagprogramma voor de televisie ("Noticiero Deportivo Shell") melding maakte. Emily de Jongh (bowling) werd gekozen tot sportvrouw en William Millerson (karate) sportman van 't jaar; verder Dudley Josepa (karate) als de beste jeugdsporter, Frank Curiel (baseball) als de beste technische leider/trainer, Henny v.d. Hoeven (volleyball) als beste administrateur en Marcelino Barry (softball) als beste arbiter van 1976.

Door de Krodekor werden voor watbetreft 1976 speciaal vermeld: Enith Brigitha (zwemmen) die in 1976 met succes deelnam aan de Spelen in Montreal; Humphrey Hose die op tennisgebied de nodige internationale successen boekte; Alery "Adolfo Ismael" Smith, een man die zich meer dan veertig jaar heeft ingespand voor het lokale baseball; Louis Smith (20), onze jongste Antilliaanse schaakkampioen; Franklin Pourier (19), winnaar van de Sisona-beker voor zijn resultaten als beste Antilliaanse schaker (4 punten uit 8 wedstrijden) op het CACAC-toernooi te Nicaragua; de Antilliaanse dames-softballselectie die voor de tweede maal CONCACAS-kampioen werd; de Curacaose karate-ploeg die zich kampioen tituleerde op het toernooi te Sto.Domingo.

EMILY DE JONGH maakte in 1976 een succesvolle rentree bij het bowlen en plaatste zich direct aan de lokale top. Ze verkreeg hierdoor het recht om deel te nemen aan het "torneo de las Americas" in Miami en het wereldkampioenschap in Iran. In Miami werd de Curacaose tweede, terwijl Teheran (Iran) haar de titel van "Most progressive ladybowlster in 1976" bezorgde. Emily hoopt in 1977 weer van de partij te zijn op het wereld-bowlingtoernooi dat in Japan gehouden wordt.

WILLIAM "JUNIOR" MILLERSON gaf met zijn terugkeer uit Nederland het karate op Curacao een welkome injectie. Hij was de man achter de oprichting van de Curacao Karate Federation. Millerson maakte, in 1976 deel uit van het CKF-team dat in de Dominikaanse Republiek in een veld van 9 landen opzien baarde. In de categorie "zwarte banders" tituleerde hij zich kampioen zonder een partij te verliezen. Millerson staat als zevende van Europa geklasseerd.

DUDLEY JOSEPA, teamgenoot van Millerson, behaalde in Sto.Domingo het subkampioenschap bij de zwarte banders. Deze jeugdige karateka (18) is een der steunpilaren van het CKF-team. Zijn perfectie in deze martiale sport is opmerkelijk.

FRANK CURIEL, geen onbekende in onze lokale sportwereld, was de man die het senioren-baseballnegental van Curacao in 1976 het subkampioenschap te Puerto Rico bezorgde. Frank, ook in 1975 tot trainer van het jaar gekozen, stuurde verder de Little League-ploeg naar een vierde plaats tijdens een toernooi te Panama. Lokaal behaalde hij de volgende resultaten: kampioenschap in little- en seniorleague en subtitel bij de jeugd.

HENNY V.D. HOEVEN wierp zich vorig jaar als de voornaamste drijfveer achter de volleyballbond op. Zijn kaartsysteem, is uniek in de lokale sport. Daarnaast toonde Henny zich steeds bereid mee te helpen in het belang van de lokale sport.

MARCELINO BARRY kende in 1976 als softball-umpire een uitstekend optreden, zowel lokaal als internationaal. In El Salvador Tijdens het CONCACAS-toernooi scheidsrechterde hij de meeste wedstrijden en dit deed hij met verve. Barry is een man die op het veld, ook bij het baseballen, geen vrienden heeft en zich door niets laat beinvloeden bij het nemen van scheidsrechterlijke beslissingen.

DAMES:	TAK VAN SPORT:	PUNTEN
1. Emily de Jongh	Bowling	144
2. Norma Carolina	Softball	103
3. Magda Faneyte	Softball	68
4. Grada Gosepa	Softball	59
5. Corva Lourens	Softball	38
6. Amelia Salas	Tennis	35
7. Magda Hansen	tafeltennis	33
8. Xiomara Delannoy	Softball	27
9. Geraldine Martina	Volleyball	24
10. Jerelyn Bryan	Tennis	15
11. Han Hofland	Bowling	8

HEREN:		
1. William Millerson	Karate	125
2. Alvin Flemming	Baseball	77
3. Pedro Maria	Karting	48
4. Ric Phelipa	Tennis	47
5. Antonio Keller	Baseball	43
6. Alvaro Ascencion	Softball	40
7. Eric Leend	Volleyball	28
8. Juanche Obispo	Voetbal	26
9. Errol Rooi	Volleyball	15
10. Glenn Felida	Softball/baseball	13
11. Rudsel Paulina	Baseball	9
12. Jos de Vries	Bowling	7
13. Eligio Kelly	Baseball	6
14. Andy Lionarons	Bowling	1

JEUGD:		
1. Dudley Josepa	Karate	81
2. Raymond Sophia	Voetbal	54
3. Stephen Butot	Zwemmen	53
4. Silvania Clark	Softball	52
5. Jerelyn Bryan	Tennis	49
6. Annemarie de Bruin	Zwemmen	43
7. Shirley Clarenda	Softball	19
8. Robert Fidanque	Basketball	15
Raymond Lucas	Voetbal	15
10. Luthson Isenia	Tafeltennis	12
11. Johnny Windster	Voetbal	9

TECHNISCHE LEIDERS/ TRAINERS		
1. Frank Curiel	baseball	129
2. Sam Bunting	softball	125
3. "Shon" Haseth	Voetbal	78
4. Taffy de Jongh	softball	48
5. Chicho Jesurun	baseball	29
6. Pedro Hooi	Boksen	7

ADMINISTRATEURS:		
1. Henny v.d. Hoeven	Volleyball	96
2. Clovis Lodewijks	Softball	92
3. Boy Tweeboom	Little League	57
4. Clyde Mathew	Baseball	47
5. Frank Mathilda	Tafeltennis	40
6. "Aco" Henriquez	Baseball	10
7. Carlos Angelentina	Futbol-Orfic	9
"Wotti" Kirindongo	Softball	9
9. Robert Carolina	Baseball	8
Andre Chance	Softball	8
11. Selvio Obia	Volleyball	2

ARBITERS:		
1. Marcelino Barry	Softball	107
2. Sherman Martina	Volleyball	89
3. Rudi Mozes	Voetbal	54
4. Ober Macares	Basketball	27
5. Ted Koetsier	Voetbal	24
6. Donny Trenidad	Baseball	17

Scheckter in B.A. wagen in Londen

BUENOS AIRES — Een week voor het begin van de grote prijs van Brazilie, die zondag op het circuit van Interlagos om 16.00 uur Nederlandse tijd van start gaat, is op het vliegveld van Buenos Aires enige opwinding ontstaan omdat de Zuidafrikaan Jody Scheckter zijn formule - een wagen, De Wolf kwijt was. Door een verwisseling van containers was de trainingswagen van de Braziliaanse Brabham-coureur Carlos Pace in de Braziliaanse stad beland, terwijl Scheckters bolide, waarmee de Zuidafrikaan de eerste grand prix, die van Argentinie had gewonnen, keurig in Londen uit het vliegtuig werd geladen. Scheckter kan nu alleen maar hopen op een snelle terugkeer van zijn wagen.

Overigens behoeft Scheckter, evenals de andere coureurs, die zondag de tweede grote prijs van dit seizoen betwisten, niet stil te zitten. Op het circuit, waaraan op het laatste moment nog enkele verbeteringen zijn aangebracht, nemen zij onder leiding van oud-wereldkampioen Eemerson Fittipaldi uit Brazilie, deel aan een dagelijkse twee uur durende hittetraining. De artsen, die de trimmende coureurs bijstaan, hebben hen verder aangeraden tijdens de race druivesuikerpreparaten in te nemen om te groot krachts- en concentratieverlies tegen te gaan.

Fedefak-competitie:

Groot toeschouwerstal bij Liverpool-Mahuma

WILLEMSTAD — Het totnutoe grootste toeschouwertal dat een wedstrijd van de federatie voor voetbalamateurs bijwoonde, zag afgelopen zondag op het veld te Bonnam de elftallen van Eagle Liverpool en Centro Hubenil Mahuma met 2-2 gelijk te spelen. Zij kwamen ook volledig aan hun trekken daar het een boeiend duel werd met goed voetbal. In de andere wedstrijd die op dezelfde dag werd gespeeld behaalde Centro Deportivo Marquita voor het eerst in de competitie de volle winst. Riverside werd daarvan het slachtoffer en wel met de score van 1-2.

Eagle Liverpool nam tweemaal een voorsprong maar moest evenveel keren toe zien hoe Mahuma langszij kwam. Bij de rust was de stand ook gelijk aangezien reeds aan beide kanten was gedoelpunt. De treffers van Eagle Liverpool werden gemaakt door Balentin en Nicadia terwijl Pinafort en Zimmerman ervoor zorgden dat hun ploeg niet met lege handen de terugtocht naar Mahuma moest ondernemen. Beide teams maakten met dit resultaat de 10 vol wat het aantal winstpunten betreft, echter met dit verschil dat Mahuma twee winspunten in mindering heeft vanwege het niet verschijnen voor een wedstrijd. De tweede positie, achter Dept. Sta. Rosa, wordt dan ook alleen door Eagle Liverpool ingenomen.

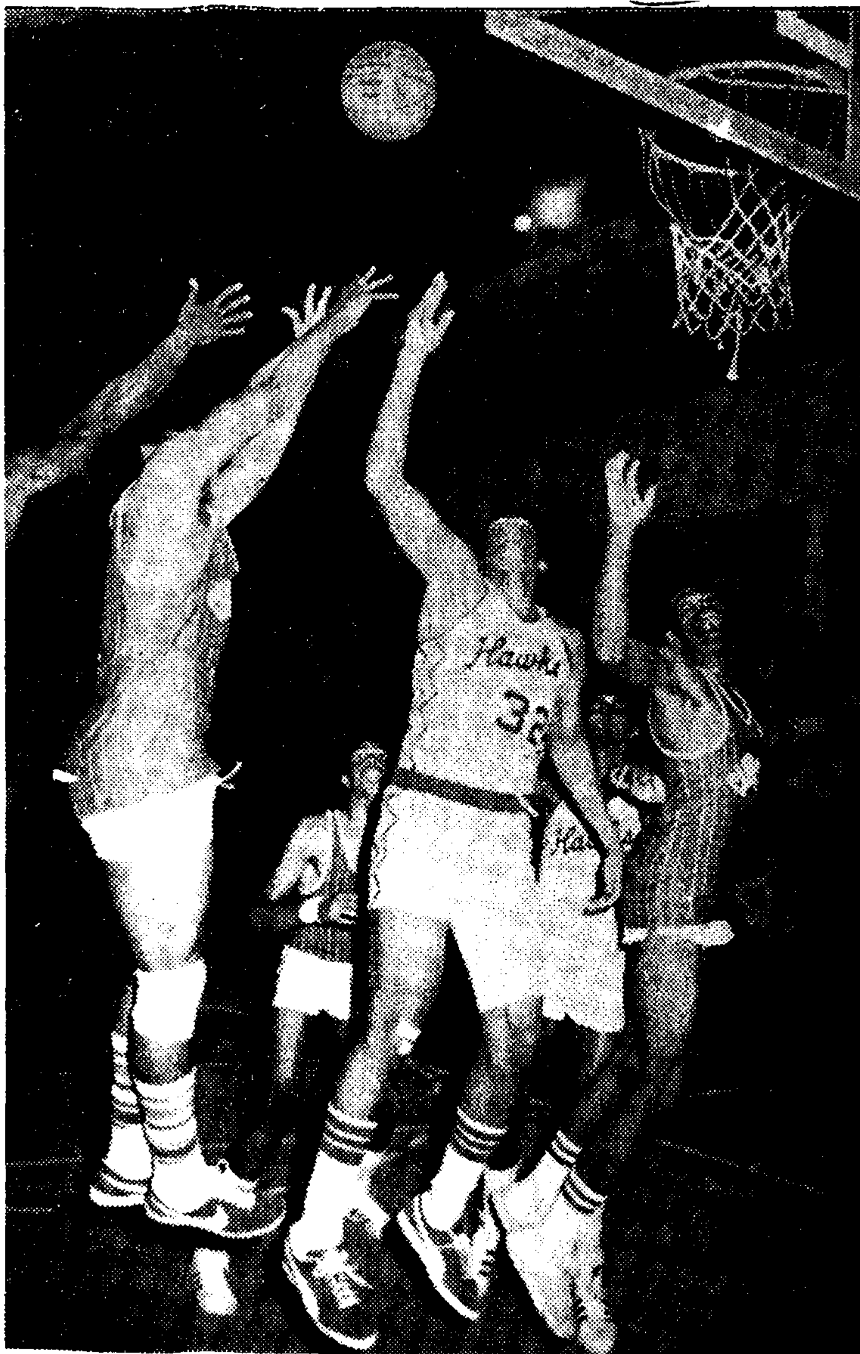
Marquita dat tot dan toe de schrale oogst van 1 punt in vier wedstrijden bezat, kwam voor het eerst tot winst ten koste van Riverside. Marquita klom daarmee van de laatste naar de achtste positie op de standenlijst. De eerste helft van de wedstrijd werd met een 1-1 gelijke stand afgesloten door doelpunten van Siegfried Sambo (Riverside) en Humphrey Windster (Marquita). In de tweede helft nam Theo Paulina het beslissende doelpunt voor zijn rekening.

De competitie zou vanavond vervolgd worden met een tweetal wedstrijden naar maar deze zijn afgelast aangezien het Rust & Burgh terrein niet beschikbaar is. De eerstvolgende wedstrijdavond is donderdag a.s. wanneer C.H. Mahuma en C.D. Porta Blancu en C.C. Wacao en C.D. Marquita elkaar op het R & B-veld zullen bekampen.

ORANJESTAD — De standenlijst voor het schaakkampioenschap 1976 wordt aangevoerd door Wewe Croes en de jeugdige Carlos Brunk, die beiden 6 pnt uit 8 wedstrijden hebben. Elke donderdagavond wordt er gespeeld in het Colegio Arubano De aanvang is steeds 7.45 p.m..

Housatonic boekt tweede zege

Selectie in extra minuten geklopt



WILLEMSTAD — In een enerverende strijd heeft de Curacaose basketballselectie gisteravond het loodje moeten leggen tegen Housatonic Community College. Het treffen stond na 40 basketballminuten op 50-50 en de betekende een verlenging van vijf minuten. In deze periode richtten de amerikanen beter en dat bezorgde hen uiteindelijk de overwinning: 62-56.

De zege lag voor het team van Eddie Martina (trainer/coach) in de laatste seconden van de reglementaire speeltijd voor het grijpen. Eerst faalde „Benchon" Minguel (zijn worp deed alles, behalve door de ring gaan) waarna „Mundo" Sambo bij zijn sprong naar het bord milimeters tekort kwam om de bal mathematisch zuiver door de touwen te schuiven. Curacao bleef in het bezit van de bal maar kon in de resterende seconde via een „side-line"-uitgooi niet meer dreigen.

GESLAGEN

Nadat de eerste helft met een licht voordeel was afgesloten (25-23) drukte de equipe van Eddie Martina in de tweede bedrijf door naar 37-27. In feite was de gastploeg reeds geslagen doch eensklaps ging het mis in de gelederen van Curacao. Housatonic naderde tot 35-37. Martina paste de taktiek van de verschroeiende aarde toe door een vers team te laten opdraven die gelukkig weer kon „levelen" met de „Hawks". Curacao zat met nog vijf minuten voor de boeg weer veilig op 46-37 doch moest in de slotfase deze grote voorsprong uit handen geven. Het scoreverloop: 46-39/46-44/46-46/48-50 (de eerste maal dat HCC voor ging) en 50-50. Gescoord werd door: C. Marlow (18) B. Dixon (8), L. Green (23), J. Frazier (6), J. Hickey (1) en Mendenhall (6) van Housatonic C.C.; K. Labordus (6), E. Dekaster (6), R. Minguel (8), E. Gonet (8), W. de Jongh (6), M. Labast (4) en H. Camero (14) van de selectie.

Woensdag bindt Olympic voor de tweede maal de strijd aan met Housatonic.

WILLEMSTAD — De voetbalclub Independiente heeft zijn feestdagen-pauze achter de rug en gaat zondag weer in actie komen. Dit gebeurt in het Suffisant-stadion, waar men in het veld treedt tegen Dep. Suffisant. De wedstrijd begint om half vijf.

Verleden jaar is Independiente ongeslagen gebleven. Men speelde 34 wedstrijden. Daarvan won men er 22, terwijl men er twaalf gelijk speelde.

Ledenvergadering van van de AVB

ORANJESTAD — Voor 11 maart aanstaande is een algemene leden vergadering van de Arubaanse Voetbalbond in het stadion bijeengeroepen. Tijdens deze vergadering zullen de jaarverslagen van secretaris en penningmeester worden behandeld, en nieuwe bestuurs- en commissieleden worden gekozen. Aan de beurt van aftreden zijn toe voorzitter Coco Flemming, Charles Marchena, Luciano Schwengle, Mario A. Croes en Carlos Leanez. Voor 25 februari aanstaande kunnen op de gebruikelijke wijze bij de secretaris door de aangesloten clubs kandidaten voor het bestuur en de commissies worden gesteld.

Spoedig cursus radio-amateur

ORANJESTAD — De Aruba amateur radio club (AMRC) is voornemens om spoedig een aanvang te maken met een nieuwe cursus ter verkrijging van een bewijs van bevoegdheid als Radioamateur. Geinteresseerden worden verzocht zich zo spoedig mogelijk (niet later dan eind januari 1977) op te geven bij één der volgende personen: te Oranjestad: de heren: Richardson tel. 1797; Boezem tel. 4900; Provence tel. 1297 en te San Nicolaas: de heren M. Vrolijk tel. 5053 en S. Paul tel. 5845.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 14de januari 1977, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Bonaire, heb ik, P.G. Silberie, deurwaarder voor burgerlijke zaken op Bonaire, ten verzoeke van de naamloze vennootschap **BONAIRE PETROLEUM CORPORATION N.V.**, kantoorhoudende op Bonaire, aan de rechtspersoon naar het recht van Colombia **JULIO ZAKZUK VILLADIEGO TRANSPORTE MARITIME**, gevestigd te Barranquilla, Colombia, betekend:

een exploit van mij, deurwaarder, van de 14de januari 1977 ten verzoeke van de **BONAIRE PETROLEUM CORPORATION N.V.**, gevestigd op Bonaire, waarbij het **CONSERVATOIR BESLAG** op het motorschip **DON JULIO** is opgeheven.

De deurwaarder voornoemd,
P.G. Silberie.

SOV SOCECON

WILLEMSTAD— De bevordering van vriendschappelijke en sociale banden tussen de leden is het eerste doel van de Sport en ontspannings vereniging Sociale en economische zaken (SOV Socecon). Ook wil men de sport bevorderen en de sociaal-culturele economische belangen van de leden behartigen. Dit wil men allemaal bereiken door het houden of doen houden van voordrachten, lezingen, filmavonden, het organiseren van sportwedstrijden en vermakkelijkheden, het doen deelnemen aan gezelschapsspellen enz. Gewone leden kunnen degenen zijn, die bij Sociale en Economische zaken of de Sociale verzekeringsbank werkzaam zijn, daartoe schriftelijk een verzoek hebben ingediend en die toegelaten zijn door het bestuur. Het bestuur bestaat minimaal uit negen en maximaal uit elf leden. Alleen gewone leden hebben stemrecht op de vergaderingen. Bij de op samenstelling van de statuten op 1 september 1976 bestond het bestuur uit voorzitter A.J.Evertsz, vice-voorzitter A.A.A. Bronswinkel, eerste secretaris M.J.M. Vos, tweede secretaris M.V.Kunst, eerste penningmeester J.M.C. la Cruz, tweede penningmeester E.P.B. Booy en de commissarissen J.A.Angela, H.S. Fabias en C.D.Reinita.

KRALENDIJK — De Bonaireaanse schaakvereniging is deze week aan de tweede helft van haar competitie begonnen. Er heeft zich een kopgroep van drie gevormd (J. Risseeuw, P. Bregitha en W. Booi) die zich in de komende maanden om het kampioenschap zullen strijden.

De stand (eerste 10) ziet er als volgt uit: 1. J. Risseeuw 15 1/2 uit 18; 2. P. Bregitha 15 uit 16; 3. W. Booi 13 uit 16; 4. A.v. Dam 11 1/2 uit 16; 5. J. Massee 9 uit 13; 6. E. Frans 9 uit 16; 7. S. Salomons 8 uit 16; 8. V. Ruiz 7 uit 17; 9. H. Schrijver 6 1/2 uit 15; 10. L. Coppoolse 6 uit 15.

HASTINGS — De Russische grootmeester Oleg Romanisjin, die de overwinning in de grootmeestergroep van het internationale schaaktoernooi in Hastings niet meer kon ontgaan, zegevierde zaterdag in de vijftiende en laatste ronde in 42 zetten over de Joegoslavier Damjanovic. Romanisjin voert de slotranglijst aan met een totaal van 11,5 punt uit 14 partijen. Tweede is de Israelier Sjimon Kagan, die twee punten minder verzamelde. Op de derde plaats kwam de Amerikaan James Tarjan uit met 9 punten. De Hongaar Andras Adorjan en de Russische oud-wereldkampioen Vassily Smyslov delen de vierde positie met 8 punten.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van het Centraal Bureau Toezicht Curaçaose Bursalen Dr. J. Ph. de Palm, stelt zich beschikbaar voor het geven van inlichtingen omtrent **BURSALEN** van het eilandgebied Curaçao, die in Nederland studeren.

Ouders kunnen hiervoor telefonisch een afspraak maken tel. 13900 toestel 50.

OM PROMOTIE TE MAKEN MOET JE MET BAZEN NAAR BED......

Actrice, fotomodel, dichteres Lupe Reyes:

„Ik voel me beter als ik over nare dingen schrijf”

WILLEMSTAD. — De afspraak met Lupe Reyes is kennelijk fout gemaakt, want als de fotograaf en ik komen, roepen we haar uit bed. Verschrikte mooie ogen in een smal gezicht. „Ik dacht dat jullie niet meer zouden komen”. Lupe gaat zich kleden. Als ze terugkomt, draagt ze een elegante jump-suit. Alex wil meteen zijn werk gaan doen en hij haalt zijn fototoestel tevoorschijn. Lupe: „Ach, nee, geen foto's maken. Ik zie er nu niet goed uit, ik heb net geslapen en geen tijd gehad om me op te knappen. Ik heb hier een stapel foto's, daar kunnen jullie wel uit kiezen. „We duiken op de foto's af, want ze tonen Lupe in allerlei poses. Ik ben verbaasd. Lupe is toch dichteres en actrice? Ze lacht: „ja, ik heb twee dichtbundels uitgegeven en ik heb net mijn opleiding tot actrice aan de toneelschool Juana Sujo in Caracas met succes afgerond. Maar naast die toneelopleiding heb ik ook een cursus voor fotomodel gevolgd aan de Peggy Romero Studio. Op de toneelschool krijg je vakken als acteren, lichaamsbeheersing, pantomime, uitspraak; en geschiedenis van de dramaturgie. Maar als actrice heb je meer nodig. Die dingen kreeg ik bij de opleiding tot foto-model elegance, etikette, modelleer, lopen”.

Lupe Reyes studeerde in Caracas met een Sticusa-beurs. Eigenlijk was dat een vergissing. Ze dachten dat ik een opleiding tot regisseuse zou volgen, maar in Venezuela is het anders geregeld dan in Nederland. De opleiding tot actrice is er apart van die tot regisseur. Die ga ik nu volgen aan de Universidad Central in Caracas. Daar heb ik een beurs voor aangevraagd bij het eilandgebied. Als professionalactrice kan je op Curacao niets doen. Ik heb daarom ontheffing van mijn verplichtingen gekregen van de Sticusa”. „Ik ben niet naar een Nederlandse toneelschool gegaan, omdat ik de Spaanse taal mooier vind. Vooral voor poézie. Ook past het Spaans beter bij onze aard. (zacht lachend:) Latino. Maar om te praten is het Nederlands eigenlijk mooier”. Als ik haar ongelovig aankijk: „Ja, echt, dat zeg ik daar ook”.

OVERGANG

„Ik was in Caracas niet de enige Antilliaanse. Er was nog een Curacaoénaar en er waren twee Arubanen. Met hen kon ik goed opschieten. Met sommige Venezolanen minder. Er waren er natuurlijk ook een heleboel waarmee het goed ging, maar toch was het moeilijk om daar als Antilliaanse te studeren. Dat zal trouwens altijd wel zo zijn als je naar het buitenland gaat. Hun systeem is anders. Ik bedoel: ik heb daar de Höllandse discipline leren waarderen. Rivaliteit zal er wel op iedere toneelschool ter wereld zijn. De directeur van onze toneelschool Porfirio Rodriguez is een fijne man. Hij staat helemaal aan onze kant. Het bewijs daarvan was toen we met onze groep naar het internationale dramafestival op Aruba gingen. Daar had de groep acht maanden voor gerepeteerd. Een maand voor het optreden gaf de directeur mij de kans toch mee te doen. Het was hard werken om in een maand de achterstand in te halen. De anderen waren er al zeven maanden mee bezig. Maar daardoor kon het Antilliaanse publiek me zien”.

NAAR CURACAO

„Met oud-leerlingen van de toneelschool Juana Sujo zijn we van plan twee eenakters op Curacao te gaan spelen. Modern Venezolaans toneel. Meneer Quast van het CCC vertelde me dat we dan waarschijnlijk maar twee zalen vol zullen krijgen. Denk jij dat ook? Ik dacht dat ze hier op toneelgebied al verder waren.” Over haar verdere plannen: „Ik heb een contract getekend als fotomodel bij de Peggy Romero Studio. Peggy Romero was de First Runner-up bij een Miss Venezuela verkiezing. Ze heeft een school voor fotomodellen, daar heb ik dus een opleiding van zes maanden gehad, en ze heeft ook een bureau voor fotomodellen. Dat heeft agentschappen over de hele wereld. In Spanje, Engeland, Duitsland en de Verenigde Staten. Ik hoef dus niet alleen in Caracas te gaan werken. Het gaat niet alleen om foto's, maar ook om shows in boutiques en modehuizen en om reclamespots voor de televisie. Als fotomodel heb je hogere inkomsten dan als actrice. Daar doe je het dus voor, want eigenlijk speel je veel liever voor publiek. Dan kun je laten voelen wat jij voelt. De hele ambiente voor de televisie is zo koud, zo mechanisch. Op toneel moet het veel meer spontaan. Als je voor publiek iets fout doet, moet je maar zien het voor elkaar te krijgen. Bij de televisie maak je in zo'n geval gewoon een nieuwe opname”.

Heb je al ervaring met de media?

„De directie van de toneelschool vond het niet goed als je tijdens de opleiding al ging optreden. Maar soms zat de televisie omhoog en dan vroegen ze om toestemming. Zo ben ik een keer gestuurd naar de televisie van Radio Caracas”.

Toch kan ik het niet rijmen. Je bent een serieus dichteres en actrice. En aan de andere kant ben je fotomodel. Bij het laatste denkt iedereen toch aan een wereld van sex, drank en geld?

“O, maar dat is bij het toneel net zo. Daar zijn er niet veel die de kans krijgen te werken. Ook de goeie niet. Er is PALANCA: als je vader minister is of wat dan ook, dan heb je meteen een rol.
Daardoor staan de goeie vaak helemaal achteraan in de rij. Een andere mogelijkheid is dat je met de mannen die de rollen verdelen in bed kruipt. Dat kan je rustig schrijven, dat weet toch iedereen. Het is jammer, want Venezuela heeft de kans om vooruit te komen, maar zo komt het niet vooruit”.

Ga jij ook meedoen aan het systeem met de bazen in bed te kruipen?

“In zulk een systeem kan iedereen die afgestudeerd is dat verwachten. Ik ben van plan bij Venevision te gaan werken. Die maken veel novela's. Ik heb er al met iemand over gesproken, hoewel ze ophouden met het maken van novela's. Ze gaan nu theater brengen en dat is erg leuk. Novela's zijn heel stom. Maar bij de tv betalen ze beter. Toch als het puntje bij het paaltje komt, zou ik liever in theater werken. Het lijkt me ook leuk om hier te komen werken, in de gevangenis van Koraal Specht. Ik heb daar met directeur Van de Ree al over gesproken. Hij was er enthousiast over. Toneel opvoeren met de gevangenen en hen tegelijk les geven. Weet je, als iemand een fout maakt, dan is er meestal niemand die hem een hand geeft om hem op de goede weg te brengen.”

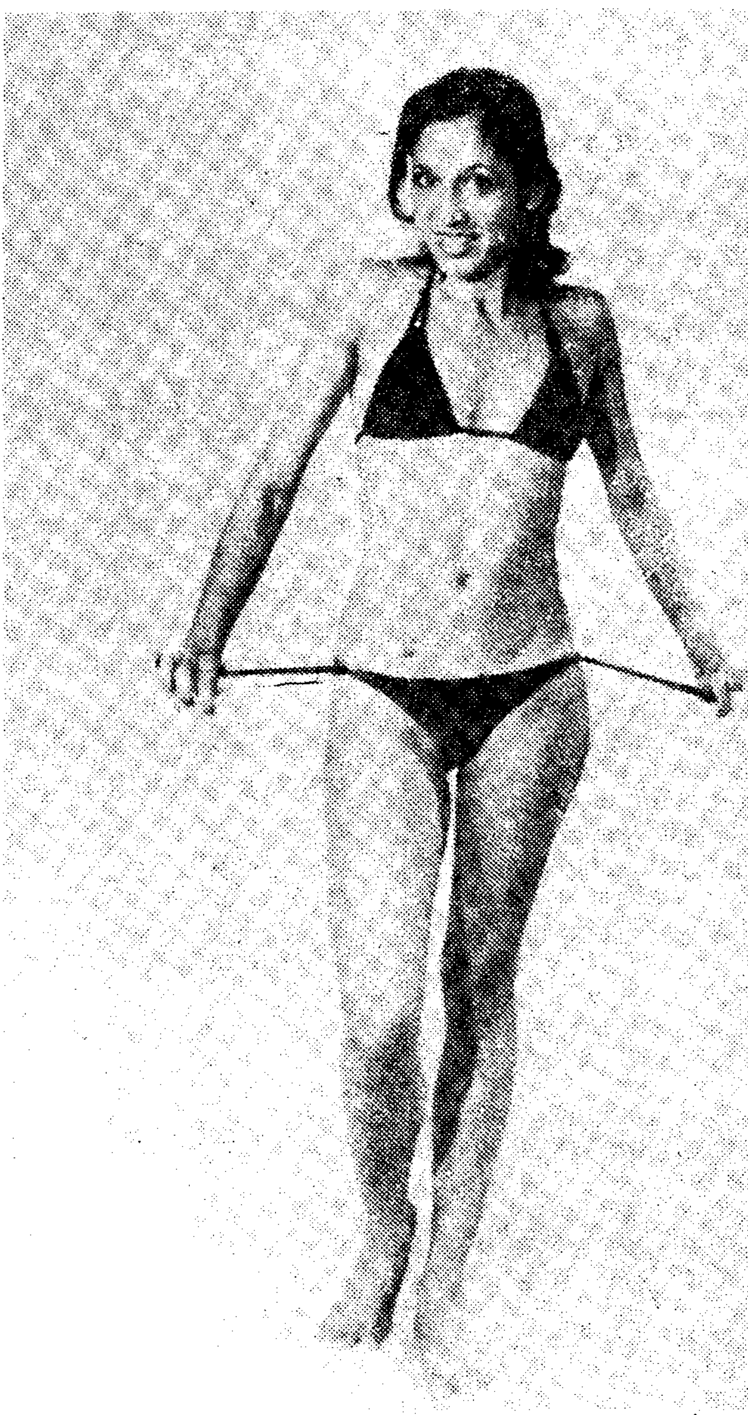
Waarom ben je zelf de toneelwereld ingegaan?

Ik wilde het van kleinsaf aan. Het is iets wat in je zit. Het is als de duivel. Ik ging veel naar film en theater. Daar leefde ik gewoon voor. Ik ging er helemaal in op, vergat dat er mensen om me heen waren.
Door die sensatie die ik telkens kreeg is het gekomen”.

IRONISCHE LIEFDE

Lupe Reyes heeft al twee dichtbundels uitgegeven: Desahago 1 en 11. Op drie maart verschijnt haar volgende bundel „18 poema di amor y un yanto desesperá”. Lupe: „Ja, ik houd inderdaad van de poezie van Pablo Neruda en van Garcia Lorca.” Peinzend, met haar handen in haar schoot spelend: „Eigenlijk ben ik verlegen. Dat komt in de gedichten goed naar voren. Ik ben het helemaal niet eens met de mensen. Waarom strijden ze zo? Waar vechten ze voor? Het eindigt toch allemaal met de dood. De meeste gedichten van mij gaan over de liefde. Dat is de eeuwige frustratie. In één visualiseer ik mijn eigen einde, erg realistisch. Ik ben helemaal negatief over het leven, ik kan niet over geluk schrijven. Ik heb er ook geen zin in, want ik voel me veel beter als ik over nare dingen schrijf, over verdriet. Als je naar de sterke scheiding tussen arm en rijk kijkt, dan kan ik gewoon niet over geluk schrijven. Geluk, dat zijn maar kleine momenten. Er is geen compleet geluk. De meeste gedichten over de liefde zijn daarom ironisch. Het laatste gedicht „un yanto desesperá” gaat erover dat ik het met mijn vriend uitgemaakt heb. Maar ik houd er niet van de mensen te laten zien dat ik problemen heb. Voor de wereld ben ik wel vrolijk. ”Lupe lacht.

B.JOS DE ROO



LUPE REYES
... gedichten over liefde ...



KRALENDIJK — Als een Poolreiziger, zo arriveerde gisteravond op Bonaire de bekende Nederlandse schrijver en internationaal toeristisch georiënteerde expert op het gebied van jachthavens en zeezeilen Leo G. Bal. Over zijn arm droeg hij een dikke bontjas, die hij 's morgens in Colorado waar het 27 graden onder nul was hard nodig had gehad. Een verschil dus van meer dan 50 graden Celcius met de aankomst op Bonaire waar 28 graden werd gemeten. De heer Bal, die op uitnodiging van de ALM en het toeristenbureau op Bonaire is overgekomen voor het maken van enkele reportages op toeristisch en watersportgebied, verbleef in de VS onder meer om te trachten meer informatie te verkrijgen over de achtergronden van de weeropbouw in het Caraibisch gebied. In verband hiermede had hij een prettig informatief contact met Prof. Dr. R. Sommerville van het NACAR (National Center for Atmospheric Research in Boulder Colorado, een multi-million dollar project waar topgeleerden van de VS zich aan de bestudering van de atmosfeer wijden. Het ligt in de bedoeling van de heer Bal aan de hand van de hier opgedane ervaringen, ingewonnen informaties en belevenissen, enkele lezingen te houden voor een select publiek in Nederland en daarbuiten. De heer Bal is in Nederland vooral bekend door het feit dat hij officieel adviseur is voor watersport op de Adriatische zee. Vanmorgen heeft de heer Rudi Ellis de heer Bal namens het eilandsbestuur van harte welkom geheten, en hij wenste hem veel succes toe met zijn plannen, die in het belang zijn van Bonaire.



Brieven aan een koerantier

Toen De Stoep opende met een gebroken kwatrijn:

Het jongske van de neger, der negerin,
dat, met een stijve nek gestorven,
zijn ogen zonken in, zijn nek stond als
gekorven
op het vonkend schema van zijn kin-
begraven is in zijn kleine kistje,
was van hun pover bestaan het vernisje,

viel men flauw in de Oost. Daar dreef men nog steeds op Lotusbloemen. Hoe kon die gindse rots opeens aan het Insulinde vóór komen, vroeg een krant zich af?

Maar vóór en vóór zijn is betrekkelijk. Toen Dario Salas zijn “Novela” schreef, dat in Madrid herdrukt is, en zijn berijmde toneelstuk, dat “De Zaal” tot achtergrond had, dacht men vóór te zijn op. Curacao. Net zoals men nu, omdat men hier de structuur van Nederland tracht te imiteren, in staatkundig opzicht meent vóór te zijn bij zijn omgeving. En over vóór zijn van De Stoep: ik ontdekte dat Manuel Rodriguez Cardenas vijf jaren voor De Stoep verscheen onder de titel “Tambor” zijn moderne poëzie op thema's die hij aan de negerfolklore ontleend had, reeds uitgegeven had.

Nee, we moeten voorzichtig zijn met dat woordje ”vóór”. Want als je erover nadenkt, dan besef je hoe we in vele opzichten achter dreigen te raken, totdat we dankzij de televisie een gemeenschappelijk grondpeil met Nederland bereiken. Net niet onder de grond, maar even boven het veld, en dan maar voetballen, jongens!

Nu de naam van Salas gevallen is: je herinnert je het boekhandeltje van Salas? Zoals het was voordat het onder andere in een grammofoonplatenzaak veranderde? Natuurlijk heb je de oude Salas gekend, zoals hij verborgen zat achter tijdschriften en couranten die aan de deurpost van zijn zaakje hingen, dat de afmetingen had van een muizenhol. De couranten, geschreven in dooreengemengde talen. Iedereen vond zijn weg wel naar dat kioskje. Zijn broer Dario Salas heeft in een uitgave van 1911, bestemd voor zijn vriend en mededichter David Chumaceiro, in een vers van 23 coupletten zijn muze beschreven. “Mijn muze”, schrijft hij, ”zij heeft mooie ogen, bleek gezicht, licht op de slaap en de golven van haar haren zijn als een waterval van licht.”

Een halve eeuw later zegt Yolanda Corsen het in een niet gepubliceerd kwatrijn veel scherper:

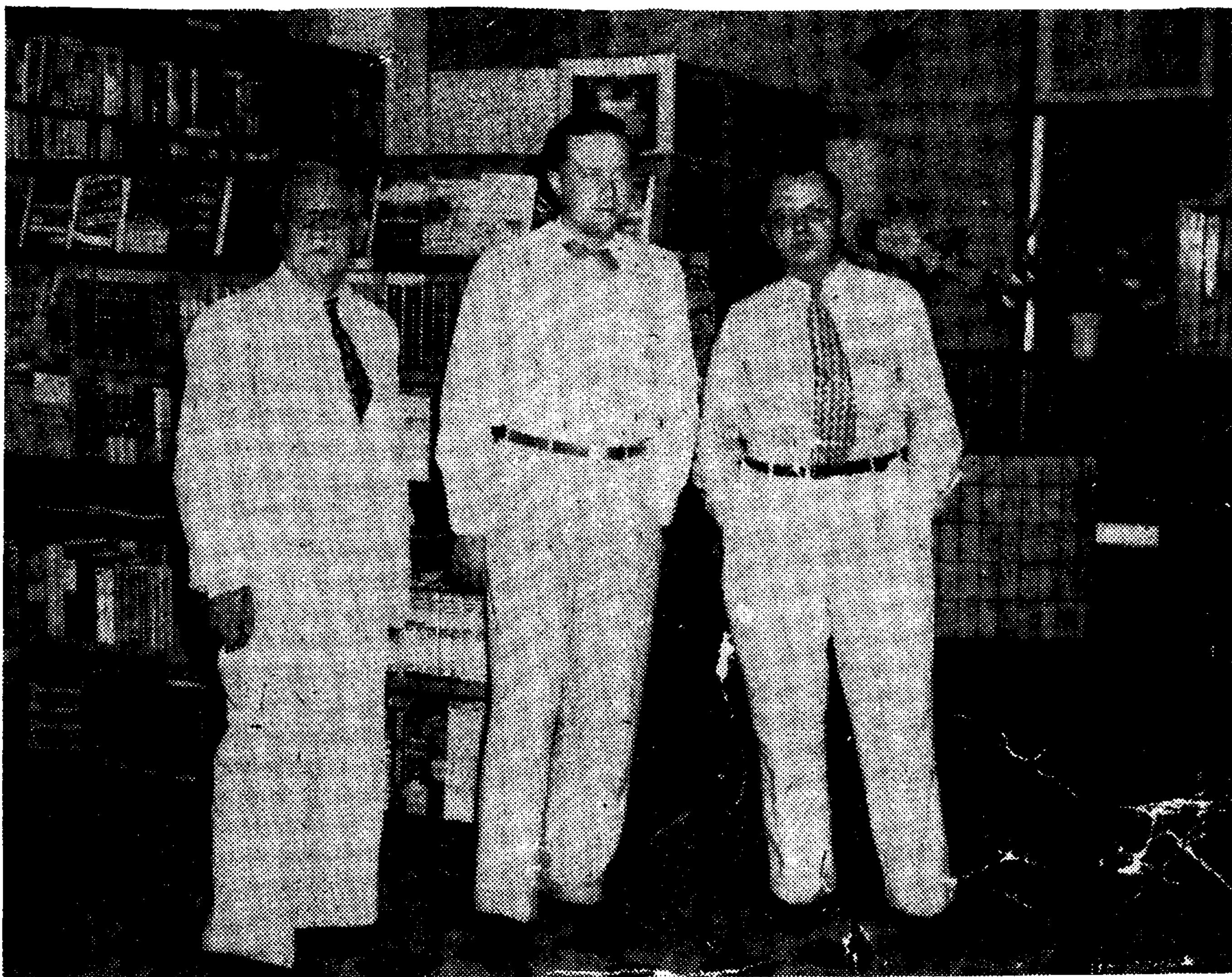
“Hij was de schepper van mijn zinnen,
hij schetste driften op mijn mond;
zijn dorst, in een roekeloos ontginnen,
gaf vergif te drinken aan mijn open wond.”



Dario Salas

Toch voel ik achter dit alles, achter het werk van een Dario Salas, een Yolanda Corsen en ook achter momenten van Cola Debrot, iets van de geest die een Rhijnvis Feith bezielde in de achttiende eeuw. Het was de eeuw waarin men in onze Cunucu, eens het erfgoed van Indiaanse opperhoofden, de meeste grote huizen bouwde. De dichter is in vele opzichten onderschat. Hij lijkt larmoyant, maar toch....

Als men dingen ziet zoals ik ze zie, als je tracht de verbanden te doorgronden, schud je het hoofd over moderne neerlandici die op onze scholen de kinderen al die eigen poezie onthouden, uit gemakzucht, apathie, eigenwijsheid of onwetendheid, om slechts Van het Reve koning te doen kraaien.



....v.l.n.r. Salas sr., architect Smit en Salas jr.....

SER-suggesties over aftrekbare huurwaarde

WILLEMSTAD — De Sociaal-economische raad (SER) kan zich verenigen met het regeringsvoorstel tot wijziging van de Inkomstenbelasting. Wel verwijst de SER naar zijn suggesties van 4 december 1975 bij welke gelegenheid men geadviseerd heeft de waarde van het voor eigen gebruik aangehouden woonhuis te stellen op 75 mille: dit zou neerkomen op een aftrekbare huurwaarde van zes mille, gelet op de in de laatste jaren sterk toegenomen bouwkosten. Ook heeft de SER toen de suggestie gedaan een systeem te volgen waarbij de vrijstelling wordt gefaseerd en wel zodanig dat, uitgaande van het bedrag van 75 mille, dit in vijf jaar tijd oploopt tot 150 mille, waaaan dit onderdeel geheel belastingvrij wordt. Deze fasering stelt men voor omdat men er zich bewust van is, dat een dergelijke maatregel derving aan inkomsten tot gevolg zal hebben.

Men vraagt de regering na te gaan of deze suggesties toepassing kunnen vinden.

SER eens met Casino-arbeidsbesluit

WILLEMSTAD — De Sociaal economische raad (SER) kan zich verenigen met het regeringsontwerp Arbeidsbesluit casino. Wel is de SER van mening, dat deze regering terugwerkende kracht moet krijgen omdat men van mening is dat de te regelen omstandigheden reeds plaats hebben op de Nederlandse Antillen. Twee SER leden zijn tegenstander van de voorgenomen regeling omdat naar hun oordeel dergelijke arbeid in moreel opzicht schadelijk kan zijn voor een vrouw.

Triduum voor parochiefeest van Steenrijk

WILLEMSTAD — Vandaag, op 18 januari en op 19 en 20 januari zal er elke avond om 7.15 uur een gezongen H. Mis zijn in de kerk van Maria van Altagracia te Steenrijk, als voorbereiding op het parochiefeest, dat op 21 januari gevierd wordt. Op die dag zal er een Pontificale Mis worden gedragen door mgr. W.M. Ellis. De feestpredikant gedurende het triduum en op de feestdag zal zijn, pater Joaquin Soler uit Santo Domingo. Iedereen is van harte welkom.

Alledagkerk

WILLEMSTAD — Deze week zal er in vele kerken gebeden worden voor de eenheid, der christelijke kerken nodig voor een gezamenlijk aanpak. Leden van verschillende kerken, zoals die wekelijks de alledagkerk bezoeken, zullen de Alledagkerk „gebedsdienst” van woensdag 19 januari leiden. De gebeden zullen afgewisseld worden door lied en schriftlezing. De dienst staat onder leiding van ds Jonkman en begint om 12.25 uur.

SAD-programma over kleuterond.

WILLEMSTAD — Op 20 januari half zeven 's avonds zal het eerste programma van de Schooladviesdienst (SAD) van dit jaar te zien zijn via Tele-Curacao. Dit programma gaat over het hoe en waarom van de verschillende aktiviteiten die op de kleuterschool worden toegepast. Deze aktiviteiten geven de kleuter de gelegenheid zich maximaal te ontplooien.

Dit programma wordt vooral aanbevolen voor ouders wie kleuters dit onderwijs volgen.

SER klaagt over onvolledige informatie

WILLEMSTAD — De Sociaal economische raad (SER) heeft in twee aan de regering uitgebrachte adviezen geklaagd over de onvoldoende informatie welke men krijgt terzake de ontwerpen, waarvoor om advies wordt gevraagd. Wat de kwestie betreft van de bescherming van op de Antillen vervaardigde cementen en terrazo vloertegels betreft, laat de SER de regering weten, dat een aanbiedingsbrief, waarbij slechts een onderwerp waarover advies wordt gevraagd met daarbij een ontwerp besluit is gevoegd ”onvolledig” is. Ten aanzien van het onderwerp invoer beperking toiletpapier en extra heffing daarop, laat de SER weten dat de in eerste instantie aangeboden stukken niet volledig waren. Men moet verder daarbij nog in aanmerking nemen, dat het verspreiden van de stukken onder de SER-leden minstens én week, soms zelfs nog langer in beslag neemt. Dan is het wel duidelijk dat eerdere behandeling van de betrokken zaken niet mogelijk is geweest. Aldus de SER.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

Kleutervreugd-kleuterverdriet

Wat was het ventje blij dat hij twee keer in de week naar een speelschool mocht. Hij praatte honderd uit als de buurvrouw hem meenam en was voldaan als hij weer terug kwam. Zijn moeder was ook blij, want een enig kind op 2 1/2 jarige leeftijd heeft toch speelgenootjes nodig?. Zij was ook blij vanwege het feit dat de buurvrouw hem meenam, want moeder heeft zelf nog geen rijbewijs. Vader vond eerlijkheidshalve dat de leidster van de peuterzaal op de hoogte moest zijn van het feit dat het knaapje een hartafwijking heeft. „Oh, ik ben blij dat U dat verteld hoor", zegt zij nadat vader haar verzekerd heeft dat het kind nooit ziek is of last van zijn kwaal heeft. Dat hij zelfs erg gezond is.

Wat schetst echter daarna vaders en moeders verbazing: de buurvrouw komt vertellen, dat het betaalde schoolgeld terug gegeven kan worden aan vader en moeder, want de leidster „durft de verantwoordelijkheid niet aan" (En al die andere kinderen dan, kunnen die niet ziek worden ???).

De buurvrouw denk: „Laat ze dat zelf maar gaan zeggen (terecht) en neemt het geld niet mee, maar komt de volgende dag toch even vragen of vader en moeder van de kleuter op de hoogte zijn van hetgeen er gaande is. Dat was niet het geval, zodat vader en moeder het via de buurvrouw horen. Een autoritje is zeker teveel!

Vader probeert nog telefonisch de zaak recht te trekken, door nogmaals te verzekeren dat er niets zal gebeuren. Vader had alleen eerlijk willen zijn. Dat moet toch iedereen doen waarvan het kind iets scheelt. Degene die overdag dat kind opvangt moet dat weten!! Eerlijkheid wordt nu gestraft. Maar nee hoor, de leidster blijft op haar standpunt staan en straft zodoende de peuter twee maal: 1. hij moet al regelmatig nare dingen bij doktoren ondergaan. 2. Hij mag niet bij „normale kinderen".

En een klap in het gezicht van de ouders want zij hebben het beste met hun kind voor, en denken aan zijn sociale opvoeding. Of mogen jongetjes met iets aan hun hart niet spelen? Door deze handelswijze is kleutervreugde — kleuterverdriet geworden.

R. PALTHE
Abrahamsz 56.

Open brief aan het cabes di Telefoondienst

Mi ta spera cu bo no ta hanja erg cu mi ta doorspekke mi papiamentsetaal cu hopi Hollandse woorden, pero nan ta bewere cu tur en in g-nan (in nederland geweest-nan) ta gebruike hopi hollandse ~~woorden den nan papiamentu y~~ reden waarom cu hopi kunst en vliegwerk mi a schrijve bo un brief in het nederlands for di vijftien december 1976 tocante mi telefoonrekening sin nunca e eer a valle mi te beurt di ricibi un antwoord.

Awor cu tot mijn grote verbazing mi a ricibi e rekening cu periodieke vergoeding over di december 1976 cu 181 gesprekken gevoerd van 20 october- 6 november 1976 (181:18 dagen = 10 gespr. p/dag ra ra!!) mi ta hanja mas cu hoog tijd pa mi bolbe vestig bo aandacht riba e feit cu door di grond-kabel storing mi telefoon en ook di tur e bewoners di e casnan aan de zuidzijde di Fensohnstraat a keda sin telefoonverbinding for di dia 7 di nov. 76 tot en met ik weet niet wanneer. Di mi a kom in orde dia 6 di december 1976 y de rest later. Ter voorkoming cu nos lo hanja un rekening cu periodieke vergoeding over di januari 1977 cu gesprekken van 20 nov.- 20 dec. 1976 y aannemende cu lo bo ta wete van de prins geen kwaad mi ke stelle bo ervan op de hoogte cu ta existi un eilandsverordening No. 23 cu un artikel 5 lid 2 cu ta luidt als volgt:

2: Indien een storing welke niet aan de schuld van de geabonneerde of van de feitelijke gebruiker te wijten is, het gebruik van de aansluiting langer dan tien achtereenvolgende etmalen geheel onmogelijk maakt, heeft de geabonneerde aanspraak op evenredige terugbetaling van de abonnementsgelden (de vergoeding voor apparatuur en leidingen inbegrepen)

Liever lo mi ta a gebruike e papiamentse vertaling den bo telefoongids pasobra e ta mas voordelig waar het spreekt di 8 bez 24 ora consecutivo.

JOSSY BROOS
Fenshonstraat 12
[illegible]

"a pro pos: Riba e parti dilanti di e recibu di telefon cu mi ta hanja tur luna ta un cos mi ta comprende y esei ta: „No dobla ni machica e kaarchi aki".
sobra ta macambitus. Identidad bo te'i???????

Relletjes in Rome

ROME — De Italiaanse politie heeft vrijdagavond met machinegeweren in de lucht geschoten om politieke demonstranten te verwijderen van een hotel waar de neofascistische Italiaanse sociale beweging MSI een congres had geopend.

Ongeveer 3.000 linkse betogers trokken langs het hotel, waar ongeveer 200 jongere betogers tot wanordelijkheden overgingen en benzinebommen naar winkels wierpen. Nadat de politie hen had verjaagd begonnen de rechtse jachtgroepen te vormen om de linksen te lijf te gaan. De politie vuurde toen in de lucht om de jagers uiteen te drijven, aldus een politie-woordvoerder.



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 17 januari 1977 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Aruba als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Spijsolie			
CORNOLA	12/32 oz.	f. 39,00	f. 3,51 +f. 0,04
Melkpoeder			
GOLDEN CROWN	24/1 lb.	f. 35,40	f. 1,59 +f. 0,12
	12/2½ lbs.	f. 40,64	f. 3,66 +f. 0,30
	6/5 lbs.	f. 38,22	f. 6,88 +f. 0,57
Friesche Vlag	24/1 lb.	f. 40,25	f. 1,81 +f. 0,14
	12/2½ lbs.	f. 48,08	f. 4,33 +f. 0,38
	6/5 lbs.	f. 46,53	f. 8,20 +f. 0,72
Pekelvlees (Alle merken)			
TAILS (gezouten varkensstaarten)	35 lbs.	f. 28,74	
	100 lbs.	f. 88,06	
EARS	½ kg. (500 gr)		f. 1,1[illegible] N
(gezouten varkensoren)	35 lbs.	f. 34,95	
	100 lbs.	f. 106,03	
	½ kg. (500 gr)		f. 1,35 N
RIBLETS (gezouten varkensribben)	35 lbs.	f. 22,03	
	100 lbs.	f. 67,55	
	½ kg. (500 gr)		f. 1,24 N
SNOUTS Gezouten varkenssnuiten	35 lbs.	f. 26,85	
	100 lbs.	f. 82,31	
	½ kg. (500 gr)		f. 1,03 N
[illegible] (gezouten rundribben, met vet)	35 lbs.	f. 66,70	
	100 lbs.	f. 196,23	
	½ kg. (500 gr)		f. 2,58 N
BONE IN (gezouten rundribben met been)	35 lbs.	f. 44,26	
	100 lbs.	f. 132,50	
	½ kg. (500 gr)		f. 1,71 N
BRISKET (gezouten rundvlees zonder vet)	35 lbs.	f. 70,99	
	100 lbs.	f. 209,87	
	½ kg. (500 gr)		f. 2,74 N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie is uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
– verlaging
N nieuw artikel

Namens De Direkteur.



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 17 januari, 1977 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Rijst			
BLUE RIBBON (long grain, wit)	30/2 lbs.	f. 31,24	f. 1,15 +f. 0,03
	20/3 lbs.	f. 30,86	f. 1,70 –f. 0,01
	12/5 lbs.	f. 28,31	f. 2,59 –f. 0,24
COMET PREFLUFFED	12/5 lbs.	f. 30,91	f. 2,83 –f. 0,01
	6/10 lbs.	f. 30,51	f. 5,59 –f. 0,01
	50 lbs.	f. 22,04	f. 24,24 +f. 0,48
	100 lbs.	f. 42,64	f. 46,05 –f. 0,96
	½ kg.		f. 0,52 –f. 0,01
PURPLE DRAGON	50 lbs.	f. 21,50	f. 23,65 +f. 0,39
	100 lbs.	f. 41,80	f. 44,93 –f. 0,95
	½ kg.		f. 0,51 –f. 0,01
WONDER	12/70 oz.	f. 26,87	f. 2,46 –f. 0,01
	6/140 oz.	f. 26,63	f. 4,88 –f. 0,01
	100 lbs.	f. 38,77	f. 41,87 –f. 0,89
Koffie	½ kg.		f. 0,47 –f. 0,01
MOCCONNA (sol inst. agglo)	48/50 gr.	f. 95,24	f. 2,20 +f. 0,04
	24/100 gr.	f. 91,27	f. 4,22 +f. 0,07
	24/200 gr.	f. 168,66	f. 7,80 +f. 0,13
(C.V. instant)	48/50 gr.	f. 103,90	f. 2,40 N
Thee			
PICKWICK (teabags)	40/100x2 gr.	f. 139,85	f. 3,88 +f. 0,16
	200/20x2 gr.	f. 140,72	f. 0,78 +f. 0,02
	200/20x4 gr.	f. 173,31	f. 0,96 +f. 0,01
(yellow label)	240/50 gr.	f. 103,84	f. 0,48 +f. 0,01
	120/100 gr.	f. 89,78	f. 0,83 +f. 0,01
	60/250 gr.	f. 108,24	f. 2,00 +f. 0,03
RED ROSE (pakjes)	360/2 oz.	f. 116,73	f. 0,36 +f. 0,03
	180/4 oz.	f. 112,00	f. 0,69 +f. 0,07
	90/8 oz.	f. 112,00	f. 1,38 +f. 0,16
(teabags)	96/25x2¼ gr.	f. 57,20	f. 0,66 +f. 0,06
	72/50x2¼ gr.	f. 79,80	f. 1,23 +f. 0,11
	36/100x2¼ gr.	f. 74,48	f. 2,30 +f. 0,16
VAN NELLE (afternoon pakjes)	200/50 gr.	f. 83,09	f. 0,46 +f. 0,01
	100/100 gr.	f. 71,04	f. 0,79 –f. 0,07
	40/250 gr.	f. 78,67	f. 2,18 +f. 0,05
(Perfecta D.K.T.)	20/100x2 gr.	f. 98,50	f. 5,47 +f. 0,14
(Goleen cup)	100/20x4 gr.	f. 127,80	f. 1,42 +f. 0,15
(Good morning)	100/10x4 gr.	f. 80,28	f. 0,89 +f. 0,30
(maxima)	30/100x2¼ gr.	f. 92,84	f. 3,44 +f. 0,36
Babyvoeding			
GERBER STR. FOOD	24/4½ oz.	f. 8,11	f. 0,38 +f. 0,05
JR. FOOD	24/7½ oz.	f. 11,74	f. 0,54 +f. 0,04
NUTRICIA (Almiron)	24/1 lb.	f. 81,60	f. 3,91 +f. 0,07
(Protifar)	24/1 lb.	f. 138,06	f. 6,52 +f. 0,13
(Cr. Nutricia)	24/1 lb.	f. 83,59	f. 4,01 +f. 0,08
(Dispacid-B)	24/1 lb.	f. 135,30	f. 6,48 +f. 0,[illegible]
(Fantomalt)	24/1 lb.	f. 57,22	f. 2,74 +f. 0,06
NUTRIX	24/200 gr.	f. 27,45	f. 1,27 +f. 0,07
NUTRIX Vanille	12/180 gr.	f. 14,34	f. 1,33
BAMBIX	24/180 gr.	f. 27,45	f. 1,27 +f. 0,19
BAMBIX Sinaasappel	12/180 gr.	f. 14,34	f. 1,33 +f. 0,15
S.M.A.	24/1 lb.	f. 76,35	f. 3,65 +f. 0,10
S–26	24/1 lb.	f. 78,52	f. 3,76 +f. 0,09
Maismeel	90 lbs.	f. 25,68	f. 27,73 –f. 1,26
LIGHT CRUST	750 gr.		f. 0,53 –f. 0,02
Melkpoeder			
FRIESCHE VLAG	24/1 lb.	f. [illegible]	f. 1,78 +f. 0,16
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
OVALTINE (skimmed)	24/12 oz.	f. 46,50	f. 2,05 N
NUTRICIA	24/1 lb.	f. 40,45	f. 1,82 –f. 0,03
	12/2½ lbs.	f. 45,43	f. 4,09 –f. 0,05
	6/5 lbs.	f. 42,86	f. 7,71 +f. 0,05
Melk in blik	120/78 gr.	f. 24,19	f. 0,22
FRIESCHE VLAG (gec.)	48/397 gr.	f. 37,83	f. 0,88 +f. 0,03
Margarine			
BEBO (blikken)	36/450 gr.	f. 44,12	f. 1,36 +f. 0,02
	18/900 gr.	f. 40,81	f. 2,52 +f. 0,05
	12/2250 gr.	f. 65,55	f. 6,06 +f. 0,11
	4/10 lbs.	f. 43,88	f. 12,18 +f. 0,23
	2/25 lbs.	f. 53,47	f. 29,68 +f. 0,51
BECEL (dieet, kuipjes)	24/250 gr.	f. 29,16	f. 1,35 +f. 0,03
BLUE BAND (blikken)	48/454 gr.	f. 73,50	f. 1,70 +f. 0,08
	24/907 gr.	f. 68,47	f. 3,17 +f. 0,15
	12/2268 gr.	f. 81,84	f. 7,57 +f. 0,35
(gold, pakjes)	40/250 gr.	f. 25,67	f. 0,71 +f. 0,01
GOLDEN GATE (pakjes)	50/8 oz.	f. 25,67	f. 0,57 +f. 0,04
LEEUWENZEGEL			
(Dessa soft, kuipjes)	24/250 gr.	f. 15,58	f. 0,72 –f. 0,03
(wajang pita kuipjes)	24/250 gr.	f. 16,85	f. 0,78 +f. 0,01
(Euro Zonnebloem, halvarine)	24/250 gr.	f. 16,57	f. 0,77 –f. 0,04
(leeuwenzegel, pakjes)	40/250 gr.	f. 21,83	f. 0,61 +f. 0,02
(Euro Zonnebloem, marg.)	24/250 gr.	f. 17,89	f. 0,83 +f. 0,02
Spijsolie			
(MAZOLA (flessen) (corn oil)	24/16 oz.	f. 38,03	f. 1,71 +f. 0,05
	12/24 oz.	f. 27,54	f. 2,48 –f. 0,05
	12/32 oz.	f. 36,13	f. 3,25 +f. 0,08
	8/48 oz.	f. 35,16	f. 4,75 +f. 0,13
TRA–LA–LA	6/1 gal.	f. 40,23	f. 7,24 –f. 0,24
	12/1 Qts.	f. 25,19	f. 2,27 –f. 0,25
	24/1 pint.	f. 25,75	f. 1,16 –f. 0,14
Suiker			
COLONIAL (extra fine white granulated)	12/5 lbs.	f. 23,33	f. 2,10 N
LANTIC (fine granulated)	10/2 kg.	f. 18,33	f. 1,98 –f. 0,04
Roomboter			
DUTCH MAID (gez. + ongez.)	28/1 lb.	f. 41,83	f. 1,66 –f. 0,46
GLDN PLATTER (blikken)	6/5 lbs.	f. 45,65	f. 8,45 –f. 1,30

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie is uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhoging
– verlaging
N. nieuwe artikelen.

n/ De Direkteur.

Christenen schuldig aan verdeeldheid

Talrijke oec. diensten in bidweek voor eenheid

WILLEMSTAD — De bidweek voor de eenheid heeft bij vele christenen ingang gevonden. Christenen van allerlei kerken en kerkelijke groeperingen doen eraan mee, dat is al jaren zo, en waarom zou het in 1977 anders zijn. De verdeeldheid van de Kerken is ook nu nog een ergernis, en de eenheid een levend ideaal. Het ideaal danken we aan Christus' belofte. Voor de ergenis zijn wij, christenen, verantwoordelijk. De christenen zijn er schuldig aan, dat Christus' belofte nog geen werkelijkheid is. Dat komt, omdat zij over het algemeen te weinig doordrongen zijn van Christus' bede: "Dat allen een mogen zijn..."

Sommigen hebben het begrepen. Zij maakten Christus' gebed een stuk waarachtig christendom. Het initiatief tot het houden van de internationale bidweek is genomen door Paul Watson, in samenwerking met Spencer Jones. Beiden waren Anglicaan, de eerste in Amerika, de ander in Engeland. In een brief aan Spencer Jones stelde Paul Watson hem voor om alle christenen ertoe aan te sporen, voor de vurig verlangde eenheid te gaan bidden. Jones stelde de dag voor van 29 juni, de feestdag van de apostelen Petrus en Paulus. Een dag gebed voor zulk een grote genade scheen Paul Watson te weinig. Het moest een hele week zijn, bijv. van 18 tot 25 januari, beginnend op de feestdag van St. Petrus' Stoel te Rome en eindigend op de dag van Paulus' bekering.

eens, en zij begonnen het idee te propageren in verschillende kerkelijke bladen. Katholieke en protestantse bladen namen het idee over. In januari 1908 werd de gebedsweek voor het eerst door een nog beperkt aantal katholieken en protestanten gehouden. Bij eind 1909 gaf paus pius X ook zijn goedkeuring aan het houden van de gebedsweek voor de eenheid.

Het initiatief van Watson vindt op vele plaatsen en bij vele gelovigen ingang. Maar ook nu nog is de gebedsweek in Angelsaksische (West-Europa en Noord-Amerika) omgeving een bron van moeilijkheden en wrijvingen. Natuurlijk wordt iedereen, katholiek en niet-katholiek, uitgenodigd deel te nemen aan de gebeden en aan het verlangen naar eenheid. Maar hoeveel niet-katholieken staan ervoor open, dat deze alleen te vinden is bij de Heilige Stoel? En hoevelen kunnen er dan buiten de Katholieke Kerk meebidden in deze richting?

Steeds groter echter wordt de bijval, die de volgelingen van de Lyonese abbé Paul Couturier oogsten. Deze was in Frankrijk, na de eerste Wereldoorlog, een week van bezinning op de gescheidenheid van de Kerken gaan organiseren. Een periode van eerlijke kennismaking van protestanten, orthodoxen en katholieken in gemeenschappelijk gebed en studiebijeenkomsten. Dit bracht hem ertoe te gaan spreken van de "Gebedsweek van alle christenen voor de christelijke eenheid". Dit is een nieuwe nuance. De Lyonese abbé richt het gebed naar de "zichtbare eenheid zoals Christus die heeft gewild en langs de wegen die Hem goed dunken". De oproep van de volgelingen van abbé Couturier tot deelneming aan de week van gebed, bezinning en verzoening vindt meer en meer weerklank, bij katholieken en niet-katholieken, omdat zij het einddoel niet zonder meer als de eenheid met Petrus' Stoel voorstaan.

Faith and Order (Geloof en Kerkorde), een van de voorgangers van de Wereldraad van Kerken, heeft van het begin af aan het gebed om eenheid aanbevolen en aangeprezen. Het achtte zulks een wezenlijke bijdrage tot de oecumenische beweging, die zich in zijn midden ontplooide. Binnen de Evangelische alliantie bestond toen ook een dergelijke gebedsweek, en mogelijk is de oecumenische beweging veel dank verschuldigd aan de stille bidders voor de eenheid, die haar voorafgingen. De beweging van de Kerken naar elkaar toe is alleen mogelijk, als er werkelijk in grote getale christenen zijn, persoonlijk vervuld van heimwee naar Christus' ene Kerk.

Momenteel is er tussen de Wereldraad (de wettige erfgenaam van Faith and Order) en het centrum in Lyon (de wettige erfgenaam van Couturier) een hartelijke verstandhouding en volledige samenwerking. Gezamenlijk richten zich hun gebedsintenties op de eenheid, zoals Christus die heeft gewild; en zij binden de christelijke groeperingen op het hart te bidden voor vernieuwing en daadwerkelijk verlangen naar eenheid, gemeenschappelijk en voor elkaar.

In verband met de internationale Bidweek voor de Eenheid van de Christenen heeft de Raad van Kerken van Curacao de volgende Oecumenische diensten georganiseerd:

Dinsdag 18 januari

19.30 (7.30 pm) In de Rooms Katholieke kerk van Buena Vista, St. Domingoweg. Deze dienst staat onder leiding van Pastoor Frehe en Reverend Neal van de Methodisten Kerk.

19.30(7.30pm) In de kerk van de Evangelische Broeder Gemeente, Goeroeboeroeweg. De voorgangers in deze dienst zijn dominee Marika, van de Evangelische Broeder Gemeente, pastoor Romer en dominee Jonkman van de Iglesia Protestant Uni.

Woensdag 19 januari

19.00(7.00 pm) In de Rooms Katholieke Kerk van Koraal Specht. Deze dienst staat onder leiding van pastoor Bouman, Father Archer van de Anglikaanse Kerk en dominee Snow van de Iglesia Protestant Uni.

Donderdag 20 januari

19.00(7.00 pm) In de Rooms Katholieke Kerk van Groot Kwartier, Arowakenweg. De voorgangers in deze dienst zijn pastoor Timmermans, Reverend Neal van de Methodisten Kerk en dominee Bodisco Massink van de Iglesia Protestant Uni.

Maandag 24 januari

19.00(7.00 pm) In de Methodisten Kerk op Monte Carmelo, Essoweg. Deze dienst staat onder leiding van Reverend Neal van de Methodisten Kerk, pastoor Timmermans en dominee Veen van de Iglesia Protestant Uni.

Dinsdag 25 januari

19.30(7.30 pm) In de Methodisten kerk van Buena Vista, St. Domingoweg. De voorgangers in deze dienst zijn Reverend Neal van de Methodisten Kerk en pastoor Frehe.

19.30(7.30 pm) In de Rooms Katholieke Kerk van de Heilige Familie op Otrabanda. Deze dienst staat onder leiding van pastoor Mackenbach, dominee Bodisco Massink van de Iglesia Protestant Uni en Father Archer van de Anglicaanse Kerk. Ook Mgr. W.M. Ellis, Bisschop van Willemstad zal bij deze dienst aanwezig zijn en een woord tot de gelovigen zeggen.

De gelovigen worden opgeroepen om in deze week, de Bidweek voor de Eenheid van de Christenen, een of meerdere van de bovengenoemde kerkdiensten te bezoeken, waardoor u medegetuigen wordt van de hoop, die in ons allen is, dat eenmaal het Lichaam van Christus, de Kerk, onverdeeld de weg naar het Koninkrijk van God zal bewandelen. Aldus een bericht van de Curacaose Raad van Kerken.

WILLEMSTAD — Vrijdagmorgen vond een eerste bespreking plaats tussen vertegenwoordigers van het eilandgebied Curacao enerzijds en de deskundigen inzake containerhaven anderzijds.

Zoals vorige week reeds bericht verblijven momenteel op Curacao drs F. Swartouw, ir J. de Nekker en ir H. Molenaar die het eilandgebied zullen adviseren inzake de aanleg van een containerhaven op Curacao.

Bij deze bespreking waren namens het bestuurscollege aanwezig gezaghebber mr. O. Martina, de gedeputeerden R.A. Pietersz, ir D.F. Martina en de sekretaris van het eilandgebied dr W.C.J. van Leeuwen.

Verder waren aanwezig vertegenwoordigers van het Haven- en Loodswezen, de dienst Openbare Werken en het Bureau Industrialisatie en Ontwikkeling.



AMERICA LATINA

CARACAS — Venezuela en Jamaica zijn een overeenkomst aangegaan, waarbij Venezuela toezegt olie te zullen leveren aan het Caribische land, terwijl Jamaica op zijn beurt bauxiet en aluminium levert aan Venezuela. Dit is overeengekomen in een onderhoud tussen de Venezolaans president Carlos Andres Perez en de Jamaicaanse regeringsleider Michael Manley. Het onderhoud duurde vier uur. Jamaica heeft toegezegd volledig achter de Venezolaanse strijd te staan via de Opec en samen met de landen van de derde wereld. Manley keerde nog dezelfde avond terug naar Kingston.

SAN JOSE — In een poging het bankroet te voorkomen van de twee overheids spoorwegmaatschappijen van Costa Rica is besloten de leiding van beide bedrijven te vervangen door één directie, welke verbonden is met de regering. De overheid heeft nieuwe investeringen toegezegd om de bedrijven op de been te kunnen houden. Het spoorwegwezen op Costa Rica was als gevolg van de slechte service in een financiële crisis geraakt.

BUENOS AIRES — Argentinië heeft besloten zijn handtekening te zetten onder het Latijns-Amerikaans economische systeem, dat bekend staat als Sela. De Sela-conventie werd in 1975 in Panama opgesteld en ter ratificatie aan de Latijnsamerikaanse regeringen voorgedragen. Met de Argentijnse ondertekening telt de Sela nu 21 leden.

MEXICOSTAD — Het niveau van de Nationale universiteit van Mexico is zo gezakt, dat zij nu wel het dieptepunt van de gehele wereld heeft bereikt. Dit heeft de ex-rector van deze universiteit, dr Gustavo Baz, verklaard. De universiteitswereld is min of meer een politieke trampolien geworden, dat men zich overal met politiek bezig houdt in plaats van te studeren. Het gevolg is dat er zich in alle universiteiten conflicten voordoen, welke alle aandacht opeisen, waarvan de pseudo-leiders der studenten gebruik maken om er een politieke arena van te maken.

SAN JOSE — De Amerikaanse boycot van de koffiemarkt eens te meer duidelijk dat de koffieproducerende landen een blok moeten vormen om de prijs vast te stellen op de wereldmarkt. Dit stelt het Costarikeinse dagblad Excelsior. Dit blad is verbaasd over dat een dergelijke oproep tot een boycot gebeurt in een land, dat zegt de wet van vraag en aanbod te respecteren.

WASHINGTON — President Ford heeft donderdag een der traditionele plichten van een scheidende president vervuld: hij heeft een boom uit zijn geboortestaat geplant in de tuin van het Witte Huis.

Het is een witte pijnboom uit Michigan, die nu tussen rode eik uit het noorden, geplant door Dwight Eisenhower, en de appelboom van John Kennedy staat.

WILLEMSTAD — Gedeputeerde ir Don Martina heeft vrijdagmorgen op het Gomezplein de "Gomezplein store" van de stichting "Obra di man" heropend. Zoals bekend worden op dit plein reeds werken van genoemde stichting verkocht aan toeristen, welke lokaal vervaardigd worden. Daar dit in de openlucht geschiedde wat een dagelijkse inrichting van de stalling meebracht heeft de leiding van Obra di Man besloten een trailer aan te schaffen waarin men de artikelen kan opslaan. Foto v.l.n.r. mevrouw Elsa Hinkert op de rug gezien die belast is met de Gomezplein store, de heren Pedro Harrigan, manager van Obra di Man, gedeputeerde Don Martina en Charles Gomes Casseres, voorzitter van de stichting "Obra di man".



Onverstaan-baarheid loodsen eveneens gevaarlijk

Uit behandeling scheepsrampen door commissie van onderzoek blijkt:

SNELLE WISSELING BEMANNING KAN ERNSTIGE PROBLEMEN GEVEN

WILLEMSTAD — De commissie van onderzoek naar ongelukken, wat de Antilliaanse schepen betreft, heeft verleden jaar twee onderzochte ongevallen doorwezen naar de Raad van de Scheepvaart, hetgeen inhoudt, dat men eventuele schuld aanwezig achtte aan het veroorzaakte ongeval. Bij een daarvan zijn twee bemanningsleden als gevolg van verdrinking om het leven gekomen; in het andere geval liepen de beide betrokken schepen slechts materiele schade op. De commissie kwam op 30 juni bijeen. Het verslag van het onderzoek verscheen in de Curacaosche courant van 31 december.

De beide uiteenlopende gevallen hadden dit met elkaar gemeen, dat er een meer voorkomend probleem aan het licht kwam, dat in zekere zin aan de basis van het ongeval lag. In het ene geval doordat het schijnt voor te komen, dat loodsen, als zij eenmaal aan boord zijn, bij hun contact met elkaar een taal bezigen, welke de aan het stuurwiel staande stuurman niet verstaat, zodat hij in feite niet weet wat er tussen beide loodse wordt afgesproken. In het andere geval blijkt het veel voor te komen, dat de bemanningen van de schepen elkaar snel aflossen, zodat de nieuwe bemanning niet helemaal op de hoogte is van de omstandigheden aan boord van hun nieuwe schip zoals eventuele mankementen met de brandblusinstallatie enz.

De Stella nova, een zogenaamd voldek-vrachtschip was op 19 april 1975 op weg van New Orleans naar Bayton in de VS. Uit de verklaringen bleek dat het schip toen er een loods aan boord was een aanvaring heeft gehad met de Bayou Belle. In zijn verklaring legt de eerste stuurman er de nadruk op, dat de loods in zijn verkeer met zijn collega op de Bayou Belle een taal bezigde, welke hij niet kon opvolgen. Zodoende had hij geen zicht meer op de navigatie. Het hoofd van de Scheepvaartinspectie van de Nederlandse Antillen noemt dit een veelvoorkomend euvel. Indien de stuurman de gesprekken had kunnen verstaan dan had hij aan de loods moeten vragen wat er allemaal gebeurde of hij had de kapitein moeten waarschuwen. Omdat hij het niet deed was hij het overzicht kwijt. Op deze grond adviseerde het hoofd de zaak door te verwijzen naar de Raad voor de scheepvaart, welke advies opgevolgd werd door de genoemde commissie. Ook deze meent dat de stuurman niet correct heeft gehandeld.

Het ongeval als gevolg waarvan twee bemanningsleden om het leven kwam deed zich voor aan boord van de Blauwe tulp, tijdens een reis van Emden naar Stord in Noorwegen. Op 16 september deed zich een explosie op dit schip voor doordat de afsluiter niet was afgeblind, waardoor er olie overstroomde en op de motor is gevallen. Daardoor is kennelijk brand ontstaan.

Het hoofd van de Scheepvaartinspectie is van mening dat dit ook een geval is, waar men zit te kijken met snelle afwisseling van de bemanning zodat men er niet toekomt om het schip oftewel de machine aan een volledig onderzoek te onderwerpen. Dit mag echter niet kunnen voorkomen. De laatste tijd doet het zich echter meer voor dat er zich door gebrek aan onderhoud of controle een ongeval voordoet.

In dit geval heeft dit het leven aan twee mensen gekost.

Volgens genoemd hoofd zou er een behoorlijk controle systeem moeten bestaan of een behoorlijk werkboek moeten worden bijgehouden. Dat was hier niet het geval. Hij kon zich tevens niet aan de indruk onttrekken dat er een lichte paniek-stemming was ontstaan nadat de brand was opgemerkt. Hij vraagt zich ook af of er wel een voldoende gedisciplineerde bemanning was op de Blauwe tulp. Op grond hiervan stelt hij voor de zaak door te verwijzen.

De commissie merkt in zijn uitspraak op, dat het schip, kennelijk naar zee was gegaan als een onveilig schip. Men is van mening, dat het niet getolereerd mag worden dat een bemanning gedurende een relatief korte periode zich aan boord bevindt, het onderhoud en de controle op welk onderdeel dan ook van zo'n schip word verwaarloosd. Althans dat het controle minder schep wordt. Dit geldt zeker ten aanzien van de machine-kamer.

Wat de brandbluspomp betreft merkt men op dat die een [illegible] van de veiligheden is aan boord van een schip. Een oefening hiermee is dan ook beslist noodzakelijk, daar men bij het naar zee gaan dient te weten hoe de aparatuur moet worden bediend. Uit het proces verbaal van de tweede stuurman blijkt, dat er geen oefening is gehouden. Tevens komt overal duidelijk naar voren dat niemand enige poging heeft gedaan om orde te stichten en om de algemeen heersende paniek te verminderen. Men acht voldoende reden aanwezig om de zaak door te verwijzen.

Uit de verklaring van de kapitein komt de paniek-toestand trouwens duidelijk uit. Herhaalde malen moet deze toegeven dat er acties werden ondernomen aan boord en met de reddingsmiddelen zonder dat hij daar toe opdracht had gegeven.

Ism. Levingstone: Will Johnson kijkt benauwd

THE BOTTOM — DP-raadslid Ismael Levingstone heeft telefonisch zijn standpunt-bepaling in verband met de Saba-bank uiteengezet tegenover de Amigoe.

Tijdens de betrokken vergadering van de Bovenwindse eilandsraad nam de DP-fractie van Saba (Holms en Levingstone) een ander standpunt in dan de WIPM-fractie, hetgeen deze DP-fractie niet in dank werd afgenomen.

Volgens de heer Levingstone werd zijn standpunt mede bepaald door het feit, dat zijn eiland in de loop der jaren steeds afhankelijk was van Aruba en Curacao. Nu er een mogelijkheid bestaat, dat Saba door zijn Saba-bank economisch iets gaat betekenen kan men de deur voor de rest van de Antilliaanse eilanden niet zo maar dicht slaan. Hij vindt dat de heer Will Johnson op dit gebied getuigt van een benauwde kijk.

Verder wees de heer Levingstone op de mogelijkheid, dat het hele project in de lucht was blijven hangen wanneer de gehele Sabaanse volksvertegenwoordiging tegen had gestemd. Een dergelijke houding zou de betrokken ondernemers kopschuw hebben kunnen maken en dan was Saba nog verder van huis geweest.

Tenslotte had hij zich ook laten leiden door de gedachte, dat de Bovenwinders die nu werkzaam zijn op de Benedenwinden en daar wonen de kans moet worden geboden, dat zij naar hun geboorteeiland kunnen terugkeren. De heer Levingstone vond dus de door Will Johnson gemaakte verwijten niet ter zake doende.

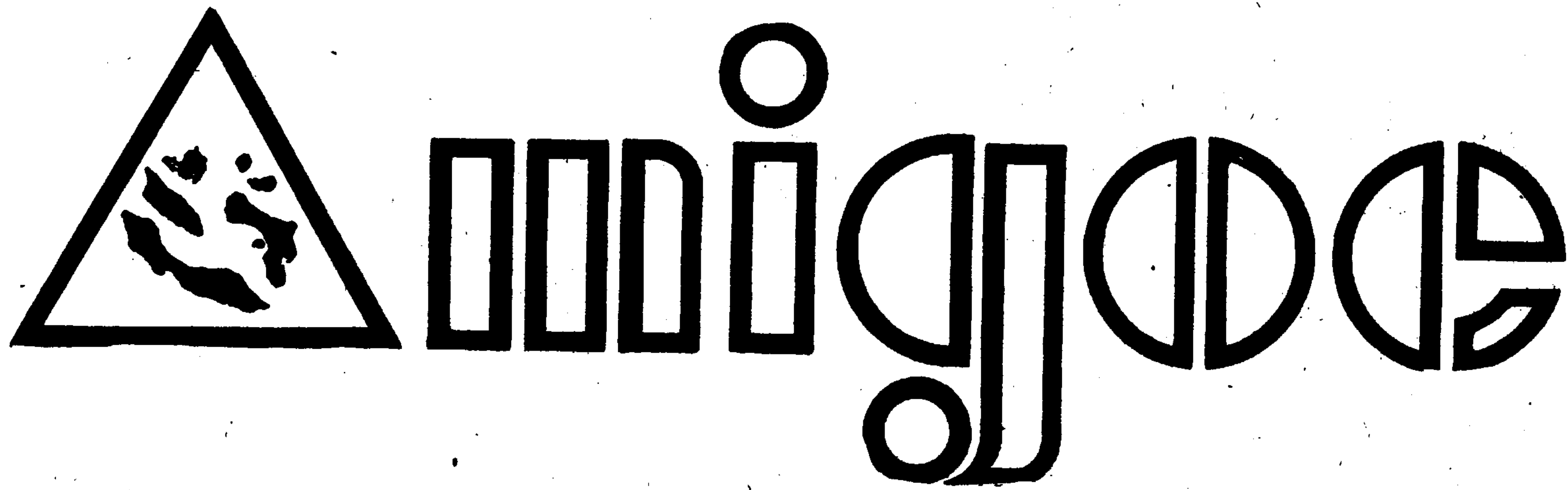
HAVANA — Cuba heeft gematigd gereageerd op het Canadese besluit om een aantal Cubanen uit het land te zetten. Havana liet weten, dat de goede verhouding tussen beide landen niet door aangetast zou worden. Volgens Canada zouden betrokkenen zich met spionage-activiteiten hebben bezig gehouden.

CPA-traditie voortgezet

Harold Martina opent tiende theater-jaar

WILLEMSTAD — Op vrijdag 21 januari as zal Harold Martina voor de tiende keer het CPA-theater-jaar openen. Een traditie die vele concertgangers lief geworden is. Het steeds na een jaar weer terugzien en vooral -horen van Harold Martina is op zich al een belevenis. Aldus het CPA communique. Dachten we tien jaar geleden dat hij de absolute top toch wel bereikt had, sindsdien zagen wij hem jaarlijks uitgroeien tot een ware meester. Zijn techniek vervolmaakte met de groei van zijn persoonlijkheid. Zijn spel werd gevoeliger, doorleefder. persoonlijker vooral. Terwijl zijn buitenlandse ervaringen zijn recitels meer internationaal relief wisten te geven, behield hij zijn bescheidenheid die altijd zo sympathiek over komt en die zijn spel dat merkwaardige beheerste, bijna zachte weet te geven, dat je het spel van Harold Martina uit duizenden doet herkennen, zo vervolgt het communique.

Hoe hij zich weet om te schakelen toont het programma van vrijdag de 21ste. Harold heeft het concert opgedragen aan twee contrasterende groten uit de muziekwereld. Van Beethoven waarvan de honderdste sterfdag deze maand wordt herdacht en Von Dohnányi, waarvan de honderdste geboortedag ook in deze maand valt, zodat er duidelijk twee generaties verschil ligt, in die tijd toen men meestal niet zo oud werd, wel haast drie generaties, tussen de muziek van beide componisten. Harold Martina heeft met de overschakeling geen probleem. Beethoven's Sonate Pathétique naast de mooie Rhapsodie opus 11 no. 3 van Von Dohnányi bijvoorbeeld. Een unieke avond die velen een paar mooie uurtjes zal bezorgen. Aldus het CPA-communique.



English Companion

Military shun new war

Peace on Honduran border with El Salvador promising

TEGUCIGALPA — Colonel César Elvir Sierra, president of advisory council to the presidency, has announced that the military agreements obtained last year between Honduras and El Salvador guarantee peace on the border between both countries. Elvir Sierra, who had participated in those high-level military negotiations with El Salvador in Managua as chief of general staff of the Honduran army, added that those agreements also call for the reopening of diplomatic negotiations. The fundamental problem in the definitive solution of the problems separating the two countries since 1969, has been the drawing up of border limits and the signing of permanent military agreements, the top-level officer said in an interview with Prensa Latina.

"The diplomatic negotiations may be broken, but they may also be started again; however, in the military field the question is more critical since if there is no agreement the crisis could lead to war," he declared.

He said that the agreements contained in the "Act of Managua," a result of the conversations held last July, call for regulation of the conduct of both military sides in the areas of dispute. He said that the lack of clear borders between the two countries was the reason for the military confrontation between both countries in the middle of last year. For a military commander, the problem is not being able to establish a limit to his obligations in terms of space, and logically this has led to armed conflict when troops try to occupy positions, Elvir Sierra explained. Luckily, at the Managua meeting this situation found a solution thanks to the establishment of a "protocol of details" which regulates the way military control should be exercised and this eliminates an important source of conflict, he continued. Another feature of the agreement, he declared, is the updating of the "San Jose agreement", signed in Costa Rica in 1970, which establishes a demilitarized zone of three kilometers on each side of the border.

It was agreed to demilitarize the entire zone, with the establishment of rules which must be respected by the military forces of both countries. During the past seven months, since the agreements were made, there has been peace in the region, and this indicates that the negotiations were fruitful, Elvir Sierra stated. He said that the conversations which took place on the border between high military chiefs of Honduras and El Salvador will continue to take place to analyze the fulfillment of the agreements and to open the way for future agreements.

He also said that the chief of general staff of the Salvadoran army, General Leonidas Rojas, reported at a meeting held last Thursday on the border with Honduran military chiefs, that El Salvador would ratify the agreement signed by both countries on October sixth. "As long as it is bullets that are exchanged on the border, it is impossible to arrive at an agreement of any type, therefore, the importance we attribute to these military conversations," he concluded.

Industrialist's son kidnaped in Italy

LONDON — Chilean communist party chief Luis Corvalan has told an interviewer that President Augusto Pinochet planned to make an end to critical Moscow radio broadcasts a condition of his release.

But the condition was never accepted, said señor Corvalan, who was released four weeks ago in return for freedom of Soviet Dissident Vladimir Bukovsky.

"I was a burning coal in Pinochets bare hands."

Gary Gilmore executed

DRAPER UTAH — Plans for the execution of murderer Gary Gilmore went ahead yesterday after three federal appeals judges overturned a midnight order which temporarily stayed the firing squad death. The decision to allow the execution came just a few minutes before Gilmore had been due to face five marksmen; one with a dummy bullet, at 7.49 a.m. (1449 GMT).

A controversial federal judge, Willis Ritter, had earlier granted a stay of execution, infuriating Gilmore, who has insisted that he wants to die to atone for two murders. Gary Gilmore died before a firing squad in the first execution in the United States for nearly 10 years. The official announcement of the execution was made by prison spokesman Ken Shulsen, who received the news over a beige telephone linked to the execution area and marked "hot line". He told reporters: "The order of the state of Utah has been carried. Gary Gilmore is dead".

New catholic church in Saint Martin

PHILIPSBURG — Sunday, January 16, 1977 marked a milestone in the history of the catholic church on St. Maarten. On that day a new temporary Mass Center was established in one of the class rooms of the foundation school for vocational and professional training at Cul de Sac, where Holy Mass will be celebrated every Sunday evening at seven. A church is very much needed to accomodate the catholics living in Kay Hill, Saunders St. Peters, Marigot Hill and South Reward, which district is generally known as Cul de Sac, and which has a population of about 2924.

This district of Cul de Sac is the largest on St. Maarten. About 130 persons attended the opening ceremonies and first Mass. Plans are being drawn up for a new catholic church in the district.

MEXICO CITY — Communist guerrillas blazing away with machine guns killed three policemen and a cashier in a raid on a state-owned supermarket here, police sources said. They said the 14 raiders belonged to the communist "September 23 League" and included men who kidnapped Nadine Chaval, a daughter of Belgium's ambassador here, last May.

She was freed after five days for a big ransom. Police reports said the policemen and the cashier killed in the raid apparently tried to resist the guerrillas.

WFTU supreme boss hails proletarianism

HAVANA — The general secretary of the World Federation of Trade Unions, Pierre Gensous, declared in Havana that the unity among the workers of Latin America is stronger than ever and gaining gradually. Gensous attended the recently concluded top-level meeting of the WFTU and the permanent congress of trade union unity of the workers of Latin America (CPUSTAL).

He noted that during the meeting, which he termed very positive, the common will to achieve unity of action making possible a program of practical work was outstanding. He said that both organizations held a fruitful exchange of opinions to find concrete measures of cooperation and action in the light of the events taking place in Latin America and the world. He indicated that the spirit to overcome all obstacles to the unity process, impeded in the past by sectarian attitudes prevailed.

He said there are new needs and possibilities in this field, determined by an increasingly broader trend. He explained that these needs and possibilities are dictated by the development and expansion of the transnationals, neocolonialist practices directed against the independence of the peoples; and the fascist wave extending throughout Latin America.

Also in the picture are the common aspirations of the workers and their unions which are making identical demands because of the effects of the economic crisis, or in defense of their freedoms in the face of reaction and fascism.

Today — he added — there is a need to work in line with the deep-seated desire of the masses to achieve a unity leading the workers to the satisfaction of their aspirations. There are concrete facts showing important progress along this path, Gensous said.

He cited, among other things, the call for a week of solidarity, from January 17 to 22, with the workers and peoples of Southern Africa, made by the three international trade union organizations, the WFTU, the world Federation of Free Trade Unions and the Worls Labor Confederation.

The European trade union conferences and the unity conference of solidarity (with unions of all affiliations) slated in Geneva next March and June, respectively. The trade union common action agreements against the repression in Chile and for democracy in Spain. Also the joint meetings of union organized in the transnational corporations and other meetings scheduled by the Latin American and Caribbean labor movement.

Currently — he stressed — the workers in the capitalist countries are becoming more than aware that the solution to their problems is found outside the framework of that system.

Present-day struggles are leading to big economic and political changes and this is what the bourgeousie most fears, and finds it difficult to stop this process by making concessions to the workers.

In regard to Cuba the WFTU general secretary praised its advances and emphasized "the proof of proletarian internationalism it has given".

Wall Street

NEW YORK — The cold spell sweeping the nation triggered strong demand for a number of energy-related issues, but overall the stock market backed off moderately amid worries over rising short-term interest rates.

Two major New York banks jacked up their prime interest rates by one-quarter point to 1/4 pct. The increasewere linked to recent advances in other short-term rates. Some analysts said the latest increases in money rates raised fear the rates may have hit bottom for the first quarter. They suggested that another reason for the downward pressure on the market was investor uncertainty connected with the change of Administration in Washington.

US publication provokes denunciation in Caracas

Venezuelan liftists charge transnationals

CARACAS — Venezuelan political leaders have said that the hand of the transnationals is evident in the comments attacking this nation, which appeared in the U.S. daily Washington Star. The criticism was made by presidential hopeful José Vicente Rangel and lawmakers Angel Brito Villarroel of the Democratic Republican Union, and Pablo Salas Castillo, of the Nationalist Civic Crusade. The Washington Star published an article on Sunday written by Eliot Janeway inciting Brazil to launch a war on Venezuela. In this article, which Foreign Minister Ramón Escovar Salom indirectly termed an international campaign to divide the countries of Latin America and the so-called Third World, the daily blames Venezuela for the "bad financial situation Brazil is facing.

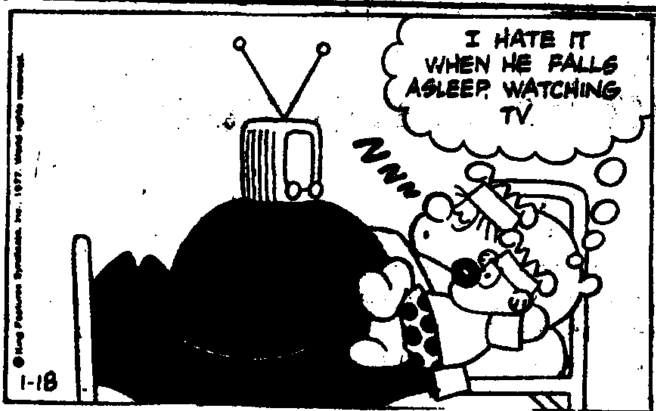
José Vicente Rangel said that the peoples should not ignore the existence of "a campaign orchestrated by the transnationals to cause a split among the members of the Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC), and between these and the so-called Third-World countries". After calling the article "insolent", he said that the campaign "reveals the ideas that the inspirers of the Brazilian model have for the countries of Latin America." Rangel asserted that in this case, the monopolists' maneuvers against the unity of the underdeveloped countries, "are also aimed at guaranteeing a sure source of energy and an opening to the Caribbean". "We must not rule out the possibility," he added, "that the trans-Amazon highway has been built for such purposes with the aid of the large capitalist corporations".

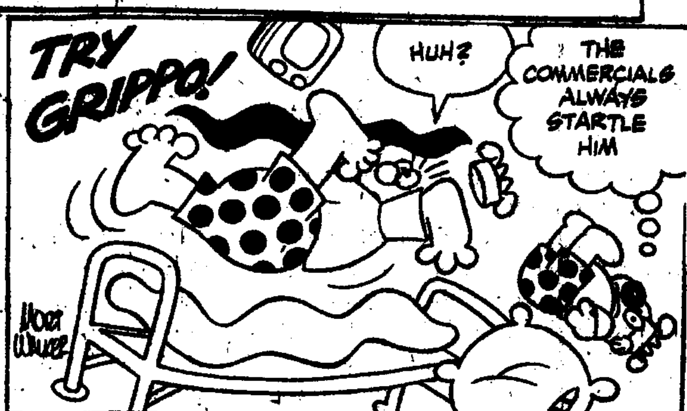
For his part, senator Villarroel said that the Washington Star article is "irritating and provocative".

"This is a good time," he stressed, "to denounce these transnational manuevers in U.S. publications regarding the energy crisis, the world economic imbalance and the attempt to destroy OPEC unity". Villarroel decried the attitude of former president Richard Nixon and Secretary of State, Henry Kissinger, who passed on to Brazil a kind of paternalism toward the nations that the Americans call their backyard", Deputy Pablo Salas Castillo said, for his part, that the transnationals "are the ones who are really to blame for the world economic imbalance and they are trying unsuccessfully to frighten the countries of Latin America." Salas Castillo also accused the consortia of being responsible for world inflation to increase profits, and said that "to avoid their growing responsibility they have planned these maneuvers against Venezuela and the unity of the developing countries.

HAVANA — A convention of scientific and technical collaboration in the agricultural field was signed here between Cuba's agricultural Ministry and the national agricultural research institute of France, providing for collaboration in citriculture, horticulture and plant and animal hygiene.

Beetle Bailey ® By Mort Walker





Walt Disney's DONALD DUCK ®

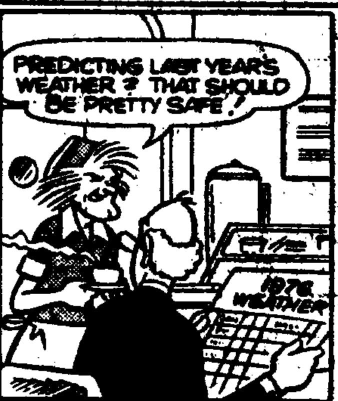








Archie ®









HENRY ® By John Liney







